

N° de publication P0990678 01

Guide d'exploitation de la Messagerie réseau de l'application CallPilot

NORTEL
NETWORKS™

Guide d'exploitation de la Messagerie réseau de l'application CallPilot

© Nortel Networks, 2002

Tous droits réservés. 2002.

Nortel Networks se réserve le droit de modifier les informations contenues dans cette publication sans préavis. Les énoncés, les configurations, les données techniques et les recommandations contenus dans cette publication sont précis et fiables, mais ils sont présentés sans aucune garantie explicite ou implicite. Les utilisateurs doivent accepter l'entière responsabilité de l'application qu'ils font de tout produit défini dans cette publication. Les informations contenues dans cette publication sont la propriété de Nortel Networks NA Inc.

Le logiciel décrit dans cette publication est fourni en vertu d'un contrat de licence et ne peut être utilisé que conformément aux termes de ce contrat. Le contrat de licence du logiciel est inclus dans cette publication.

Marques de commerce

NORTEL NETWORKS est une marque de commerce de Nortel Networks.

Microsoft, MS, MS-DOS, Windows et Windows NT sont des marques de commerce déposées de Microsoft Corporation.

Toutes les autres marques de commerce (et marques déposées) citées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Chapitre 1	
Messagerie réseau de l'application CallPilot.	7
Messagerie réseau : connaissances requises	7
À propos de la Messagerie réseau	7
Réseau numérique et AMIS	8
À propos du réseau numérique	8
Fonctionnement de la fonction Réseau numérique	8
Protocole AMIS	9
Fonctionnement du protocole AMIS	9
Méthodes d'envoi de messages réseau	10
Adressage à l'aide du préfixe du système	10
Boîtes vocales réseau	10
Adressage réseau	11
Affectation de la Messagerie réseau aux utilisateurs	11
Comment obtenir de l'aide	11
Chapitre 2	
Création des systèmes réseau	13
Configuration des propriétés générales de transmission réseau	13
Création d'un système réseau	16
Modification des propriétés d'un système réseau	19
Enregistrement du nom de système	20
Suppression d'un système	24
Désactivation de la Messagerie réseau	25
Désactivation de la fonction Réception réseau	25
Désactivation de la fonction Remise réseau	25
Désactivation de la fonction Réponse réseau	25
Désactivation de la Messagerie réseau par l'intermédiaire de la classe de service	25
Activation de la fonction Diffusion générale d'un message réseau et de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau	26
Activation de la fonction Diffusion générale d'un message réseau	26
Activation de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau	26
Configuration des environnements sans service DNS	27
Configuration de la fonction Réseau numérique avec l'adresse IP uniquement ..	27
Si vous utilisez le système Business Communications Manager 2.5, effectuez les étapes suivantes :	27
Si vous utilisez le système CallPilot Mini ou CallPilot 150, effectuez les étapes suivantes :	27

Chapitre 3	
Configuration de la fonction Réseau numérique	33
Configuration des propriétés de la fonction Réseau numérique	33
Chapitre 4	
Configuration du protocole AMIS	35
Configuration du protocole AMIS	35
Propriétés du réseau AMIS	35
À propos de la restriction d'appel	39
Périodes de restriction d'appel	39
Exemple de périodes de restriction d'appel pour une journée	39
Configuration des périodes de restriction d'appel	40
À propos de la conversion de numérotation	42
Fonctionnement de la table de conversion de numérotation	42
Conversion des numéros de téléphone	42
Exemples de tables de conversion de numérotation	43
Configuration des propriétés de conversion de numérotation	45
Création d'une table de conversion de numérotation	47
Vérification des entrées dans la table de conversion de numérotation	48
Modification d'une entrée dans la table de conversion de numérotation	49
Suppression d'une entrée de la table de conversion de numérotation	50
Vérification de la Messagerie réseau	51
Étapes préalables à la vérification du fonctionnement de la Messagerie réseau	51
Pour vos systèmes destinataires et locaux	51
Pour vos systèmes locaux	51
Pour vos systèmes destinataires	51
Numéros de boîte vocale pour essai en boucle	52
Envoi d'un message réseau d'essai	53
Chapitre 5	
Boîtes vocales réseau	57
À propos des boîtes vocales réseau	57
Création des boîtes vocales réseau	58
Création d'une boîte vocale réseau (système)	59
Création d'une boîte vocale réseau (AMIS)	63
Modification des paramètres d'une boîte vocale réseau	67
Suppression d'une boîte vocale réseau	68
Chapitre 6	
Dépannage consécutif aux avis d'échec de remise	69
Avis d'échec de remise	69

Chapitre 7	
Cahier de programmation de la Messagerie réseau.....	75
Glossaire.....	81
Index	85

Chapitre 1

Messagerie réseau de l'application CallPilot

Le présent guide assiste le coordinateur de système tout au long de la configuration de l'option Messagerie réseau et se veut un outil de référence continu. Utilisez ce guide si vous possédez un système Business Communications Manager, CallPilot Mini ou CallPilot 150.

Messagerie réseau : connaissances requises

Connaissances requises pour pouvoir utiliser la Messagerie réseau :

- Savoir utiliser les postes téléphoniques du système :
 - Si vous utilisez des téléphones d'affaires de Nortel Networks, reportez-vous au *Guide de référence de l'application CallPilot*, au *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager* ou aux *Fiches de référence abrégées de l'application CallPilot*.
 - Si vous vous servez de téléphones Meridian, reportez-vous au *Guide de référence du système CallPilot Mini* ou à la *Fiche de référence abrégée du système CallPilot Mini*.
- Savoir quelle interface de boîte vocale utiliser si vous vous servez du système Business Communications Manager 2.5.
Reportez-vous au *Guide de référence de l'application CallPilot* pour savoir comment découvrir l'interface utilisée.
- Savoir comment lancer l'application CallPilot Manager et utiliser l'interface CallPilot Manager.
Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous aux sections intitulées «Lancement de l'application CallPilot Manager» et «Interface CallPilot Manager» au chapitre 2 du *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.
- Savoir comment lancer l'application Unified Manager et utiliser l'interface Unified Manager, si vous vous servez du système Business Communications Manager 2.5.
Reportez-vous au *Guide des opérations de programmation du système Business Communications Manager 2.5*.
- Posséder des informations précises sur l'adressage de l'application CallPilot et des autres systèmes de messagerie vocale au sein de votre réseau. Nous vous recommandons de travailler conjointement avec l'administrateur de réseau pour effectuer la configuration de la Messagerie réseau.

À propos de la Messagerie réseau

La fonction Messagerie réseau relie votre système de messagerie vocale à d'autres systèmes de messagerie vocale situés à différents emplacements. La Messagerie réseau utilise le réseau numérique et la norme d'interconnexion de systèmes de messagerie AMIS pour permettre l'échange de messages entre des utilisateurs situés à différents emplacements.

Afin que votre système puisse recevoir des messages transmis par d'autres systèmes ou leur en envoyer, vous devez appliquer le code d'autorisation logiciel de messagerie réseau. Pour vous procurer un code d'autorisation logiciel de messagerie réseau ou pour en faire l'essai, contactez votre fournisseur.

Réseau numérique et AMIS

Les deux types de Messagerie réseau disponibles sont les suivants.

Réseau numérique

- Effectue le transfert de messages à l'aide d'une connexion Internet ou intranet utilisant un protocole de messagerie vocale pour Internet (VPIM) afin de prendre en charge les interconnexions d'équipements Nortel Networks et d'autres fournisseurs.

AMIS

- Accepte un protocole de transfert analogique qui ne nécessite aucun câblage structuré de réseau.

À propos du réseau numérique

La fonction Réseau numérique relie l'application CallPilot et les autres systèmes de messagerie vocale situés à différents emplacements. La fonction Réseau numérique permet aux utilisateurs situés à différents emplacements d'échanger des messages vocaux et des télécopies sur le réseau par le biais du protocole TCP/IP. La fonction Réseau numérique utilise le protocole SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) pour effectuer l'échange de messages.

Vous ne pouvez envoyer et recevoir de télécopies que sur les systèmes Business Communications Manager 2.5 dotés de l'option Télécopie. L'option Télécopie n'est pas disponible sur les systèmes CallPilot 150 ou CallPilot Mini.



Remarque : Lorsque vous utilisez le réseau numérique pour envoyer un message vocal par Internet, le message peut être intercepté par des correspondants non autorisés.

Fonctionnement de la fonction Réseau numérique

La fonction Réseau numérique permet aux titulaires de boîtes vocales disséminés dans le réseau de s'échanger des messages vocaux et des télécopies. La fonction Réseau numérique doit être installée sur tous les systèmes CallPilot du réseau pour que ceux-ci puissent exploiter les fonctions d'envoi et de réception de messages réseau, et de réponse aux messages réseau.

La messagerie vocale réseau intervient entre des boîtes vocales situées à des emplacements distincts. Ainsi, un message enregistré à l'agence de Marseille peut être transféré directement à la boîte vocale de l'agence de Bordeaux.

Chaque système au sein d'un réseau se voit attribuer un nom de domaine complet. Ce nom distingue sans ambiguïté un emplacement de tous les autres du réseau. Un nom de domaine complet comprend tous les noms de domaine et de sous-domaine de l'emplacement, séparés par des points. Par exemple, *cheval.arabe.com* est un nom de domaine complet.

Si vous n'utilisez pas de nom de serveur DNS pour convertir les noms de domaine, configurez le système Business Communications Manager 2.5 et les ordinateurs client pour qu'ils utilisent l'adresse IP uniquement.

Protocole AMIS

La norme d'intercommunication de système de messagerie AMIS fournit une messagerie vocale à différents emplacements d'un réseau de communication. Un réseau est constitué d'un ensemble de bureaux, d'emplacements ou de systèmes reliés par des liaisons de télécommunications. Le protocole AMIS doit être utilisé par tous les systèmes du réseau pour que ceux-ci puissent envoyer et recevoir des messages réseau et y répondre. L'adressage réseau AMIS permet à un utilisateur local d'envoyer un message vocal à un utilisateur quelconque, situé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'entreprise, dès lors qu'il possède une adresse de messagerie vocale AMIS. Aucune interconnexion structurée de réseau n'est nécessaire. Le réseau AMIS utilise des lignes téléphoniques ordinaires pour effectuer l'échange de messages vocaux. Une adresse AMIS est composée d'un numéro de téléphone et d'un numéro de boîte vocale.



Remarque : Des frais longue distance peuvent s'appliquer aux appels AMIS.

Fonctionnement du protocole AMIS

Le protocole AMIS fournit une messagerie vocale pour les boîtes vocales situées à différents emplacements d'un réseau. Un réseau est constitué d'un ensemble de bureaux, d'emplacements ou de systèmes reliés par des liaisons de télécommunications. Le protocole AMIS doit être installé sur tous les systèmes du réseau pour que ceux-ci puissent envoyer et recevoir des messages réseau et y répondre.

La messagerie vocale réseau s'applique entre des boîtes vocales situées à des emplacements distincts. Ainsi, un message enregistré à l'agence de Cherbourg peut être transféré directement à la boîte vocale de l'agence de Tours.



Remarque : Pour que le protocole AMIS puisse fonctionner, il faut créer une table de conversion de numérotation et configurer les paramètres de conversion de numérotation. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la conversion de numérotation, reportez-vous à la section intitulée «[À propos de la conversion de numérotation](#)» à la [page 42](#).

Méthodes d'envoi de messages réseau

Vous pouvez envoyer des messages réseau à un système quelconque d'un réseau sur lequel la fonction de réception réseau est active.

Les messages réseau peuvent être envoyés de trois façons distinctes :

- adressage à l'aide du préfixe du système,
- boîtes vocales réseau,
- adressage réseau.



Remarque : Pour savoir comment envoyer un message en utilisant l'adressage à l'aide du préfixe du système, des boîtes vocales réseau ou de l'adressage réseau, reportez-vous à la publication intitulée *Guide d'utilisation de la Messagerie réseau de l'application CallPilot*. Si vous possédez un système CallPilot Mini, reportez-vous au *Guide d'utilisation de la Messagerie réseau du système CallPilot Mini*.

Adressage à l'aide du préfixe du système

L'adressage à l'aide du préfixe du système permet de configurer un réseau de systèmes structuré afin d'envoyer des messages vocaux à d'autres utilisateurs du réseau. Vous pouvez envoyer un message vocal à un utilisateur situé à un emplacement éloigné en utilisant une adresse identique au numéro de téléphone du destinataire. L'adressage à l'aide du préfixe du système peut correspondre à l'adressage réseau téléphonique de votre entreprise.

Boîtes vocales réseau

Grâce aux boîtes vocales réseau, les utilisateurs d'un système peuvent envoyer des messages à une boîte vocale d'un autre système. Chaque boîte vocale réseau se voit attribuer un numéro de boîte vocale local et le nom du titulaire du système destinataire figure dans l'annuaire d'entreprise local.

Lorsqu'un demandeur envoie un message à une boîte vocale réseau, il enregistre son message et sélectionne le numéro de boîte vocale réseau approprié. Le système CallPilot envoie ensuite le message à l'adresse de réseau et à la boîte vocale concernée.

Par exemple, vous pouvez configurer une boîte vocale réseau portant le numéro 5656. Vous l'ajoutez à votre système CallPilot et précisez le préfixe du système et la boîte vocale du destinataire, soit 450. Chaque fois qu'un titulaire de boîte vocale du système CallPilot transmet un message à la boîte vocale 5656 de votre système, le système CallPilot reconnaît qu'il s'agit d'un message destiné à la boîte vocale 450 d'un autre système et transfère le message automatiquement.

Les boîtes vocales réseau peuvent apparaître dans l'annuaire d'entreprise, même si leur accès n'est réservé qu'aux titulaires inscrits. Les demandeurs qui ne sont pas inscrits dans votre système CallPilot ne peuvent pas accéder aux boîtes vocales réseau.

Adressage réseau

L'adressage réseau permet aux utilisateurs d'envoyer un message vocal à une boîte vocale située à un autre emplacement du réseau. Pour utiliser cette fonction, vous devez connaître le numéro de téléphone du système destinataire et le numéro de boîte vocale du destinataire. L'adressage réseau n'est disponible qu'avec le protocole AMIS.

Affectation de la Messagerie réseau aux utilisateurs

L'affectation de la Messagerie réseau aux utilisateurs se fait par l'intermédiaire de la classe de service de la boîte vocale. Tout utilisateur ayant une boîte vocale initialisée peut utiliser la Messagerie réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les valeurs de la classe de service, reportez-vous au *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.

Comment obtenir de l'aide

États-Unis et Canada

Distributeurs autorisés : assistance technique de l'ITAS

N° de téléphone :

1 800 4NORTEL (1 800 466-7835)

Si vous avez déjà un code PIN, vous pouvez entrer le code d'accès direct (CAD) 196#.

Si vous n'avez pas encore de code PIN, ou pour soumettre des questions d'ordre général et pour obtenir de l'aide, vous pouvez entrer le code d'accès direct 338#.

Site Web :

<http://www.nortelnetworks.com/itas/>

Courriel :

naitas@nortelnetworks.com

Assistance avant la vente (CSAN)

N° de téléphone :

1 800 4NORTEL (1 800 466-7835)

Utilisez le code d'accès direct 1063#

Europe, Moyen-Orient et Afrique

Assistance technique : CTAS

N° de téléphone :

00800 800 89009 ou 33 4 9296 1341

Télécopieur :

33 49296 1598

Courriel :

emeahelp@nortelnetworks.com

Caraïbes et Amérique latine

Assistance technique : CTAS

N° de téléphone :

1-954-858-7777

Courriel :

csrmgmt@nortelnetworks.com

Asie-Pacifique

Assistance technique : CTAS

N° de téléphone :

+61 388664627

Télécopieur :

+61 388664644

Courriel :

asia_support@nortelnetworks.com

Chapitre 2

Création des systèmes réseau

Les procédures décrites dans ce chapitre sont réservées aux réseaux numériques et AMIS.

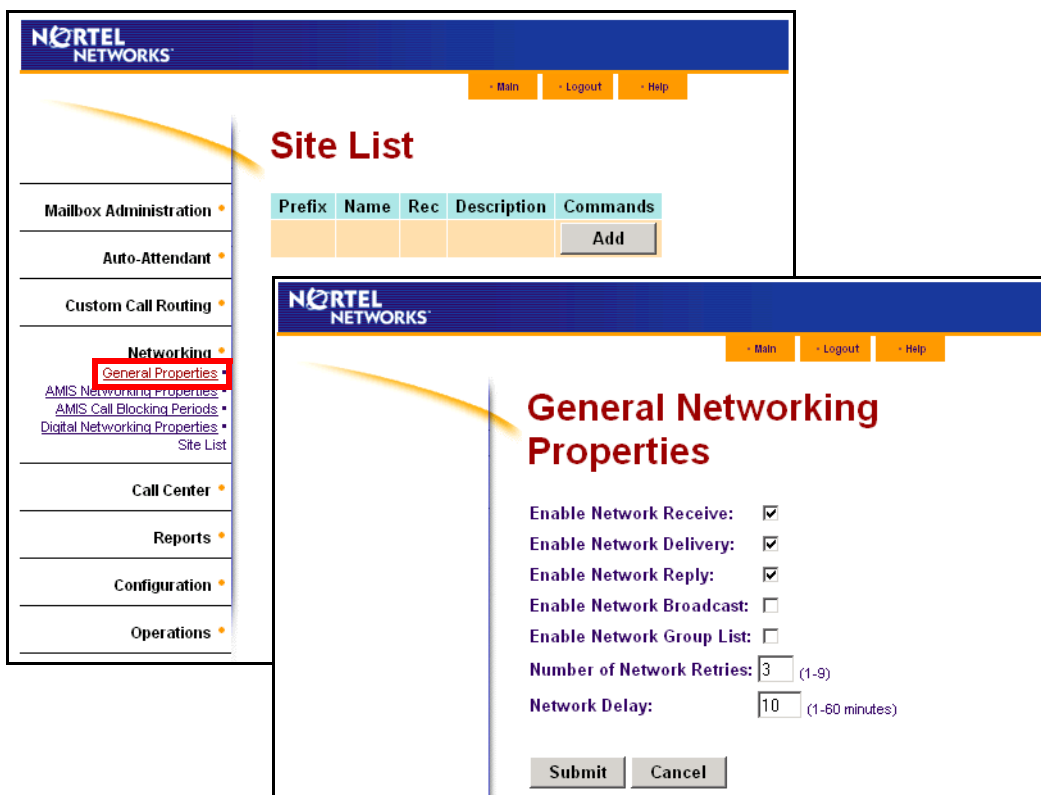
Configuration des propriétés générales de transmission réseau

Les propriétés générales de transmission réseau permettent de contrôler les types d'interaction entre votre système avec les autres systèmes du réseau. À l'installation de la Messagerie réseau, toutes les propriétés sont activées sauf les fonctions Diffusion générale d'un message réseau et Liste de diffusion d'un message réseau.

Procédure de configuration des propriétés générales de transmission réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).

- 3 Cliquez sur le lien **General Properties** (propriétés générales).
La page General Networking Properties (propriétés générales de transmission réseau) s'affiche.



Propriétés générales de transmission réseau

Activation de la fonction Réception réseau	Permet à votre système de recevoir des messages provenant d'autres systèmes du réseau. Par défaut, cette fonction est activée.
Activation de la fonction Remise réseau	Permet à votre système d'envoyer des messages à d'autres systèmes du réseau. Par défaut, cette fonction est activée.
Activation de la fonction Réponse réseau	Permet à votre système de répondre à des messages provenant d'autres systèmes du réseau. Par défaut, cette fonction est activée.
Activation de la fonction Diffusion générale d'un message réseau	Permet d'envoyer des messages réseau globalement à toutes les boîtes vocales réseau configurées sur votre système. Par défaut, cette fonction est désactivée.
Activation de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau	Permet d'ajouter des boîtes vocales réseau à une liste de diffusion. Par défaut, cette fonction est désactivée. Lorsque vous envoyez un message à une liste de diffusion, toutes les boîtes vocales réseau faisant partie de la liste reçoivent le message.

Nombre de tentatives d'envoi d'un message réseau	1 à 9 (valeur par défaut : 3). Permet de préciser le nombre maximal de tentatives d'envoi d'un message réseau que le système peut effectuer avant d'abandonner et de transmettre un avis d'échec de remise.
Intervalle entre les tentatives d'envoi	1 à 60 minutes (valeur par défaut : 10). Permet de préciser l'intervalle qui s'écoule entre chaque tentative de remise d'un même message réseau.

- 4** Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Création d'un système réseau

Avant que les utilisateurs locaux ne puissent envoyer des messages à d'autres systèmes au moyen de l'adressage à l'aide du préfixe du système, le système doit figurer dans votre réseau.

Pour ajouter un système à votre réseau, vous devez connaître les paramètres suivants :

Nom du système	Le nom du système peut comprendre 16 caractères au maximum. Il apparaît à l'utilisateur local lorsque ce dernier adresse un message ou vérifie l'information d'une enveloppe. Bien qu'il soit recommandé de l'indiquer, il n'est pas obligatoire.
Préfixe du système	Le préfixe du système est un numéro formé de un à neuf chiffres qui sert à identifier le système dans le réseau. Ce numéro doit être unique pour chaque système. Il doit s'agir d'un numéro facile à reconnaître et à mémoriser pour l'utilisateur. Le préfixe du système est généralement identique à la séquence de chiffres que composent les utilisateurs locaux pour communiquer avec le système. À titre d'exemple, si vous composez le 40 31 23 45 67 pour joindre le système cible, il est facile de mémoriser 403123 comme préfixe du système. Le préfixe du système ne doit pas chevaucher d'autres préfixes de système figurant déjà dans la table des systèmes réseau. À titre d'exemple, si le préfixe 403123 est utilisé, il chevauche les préfixes 40312 et 4031234.
Nom d'hôte/adresse IP (systèmes de réseau numérique uniquement)	Si vous utilisez un nom de domaine DNS, le paramètre du nom d'hôte s'affiche. Le nom du système hôte correspond au nom de domaine complet. Il peut atteindre 128 caractères au maximum. Si vous n'utilisez pas de nom de domaine DNS, le paramètre de l'adresse IP s'affiche.
Préfixe de boîtes vocales (systèmes de réseau numérique uniquement)	Le préfixe de boîtes vocales correspond au préfixe local de boîtes vocales utilisé pour le système cible. La Messagerie réseau s'assure que ce préfixe précède tous les messages transmis au système cible. Ce préfixe de boîtes vocales assure le caractère unique du serveur mandataire destinataire ou de l'équipement de transmission réseau.
Numéro de téléphone (systèmes AMIS uniquement)	Il s'agit du numéro de téléphone du système destinataire. Ce numéro peut contenir 30 chiffres au maximum.
Voie d'accès au réseau public (systèmes AMIS uniquement)	Ces numéros sont ceux utilisés par votre système pour les codes d'accès à la ligne, au groupe de lignes ou à la voie d'acheminement. La voie d'accès au réseau public correspond au numéro de ligne ou de groupe de lignes dont le protocole AMIS se sert pour établir un appel sortant ou au code d'acheminement servant à communiquer avec un système particulier. Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.

Procédure de création d'un système réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche.
- 3 Cliquez sur le bouton **Add** (ajouter).
La page **Network Site Properties** (propriétés des systèmes réseau) s'affiche.

The top screenshot shows the 'Site List' page. It features a sidebar with navigation options: Mailbox Administration, Auto-Attendant, Custom Call Routing, **Networking** (highlighted with a red box), Call Center, Reports, Configuration, and Operations. Under 'Networking', there are links for General Properties, AMIS Networking Properties, AMIS Call Blocking Periods, Digital Networking Properties, and Site List. The main content area has a table with columns: Prefix, Name, Rec, Description, and Commands. An 'Add' button is highlighted with a red box.

The bottom screenshot shows the 'Network Site Properties' page. It has a sidebar with the same navigation options. The main content area contains the following fields and options:

- Site Name: [Text Input]
- Site Prefix: [Text Input]
- Site Type:
 - ☒ Digital (VPIM)
 - Host Name: [Text Input]
 - Mailbox Prefix: [Text Input]
 - ☐ AMIS
 - Phone Number: [Text Input]
 - Outdial: [Dropdown: Line] [Text Input] (Line/Pool #)
- Submit [Button] Cancel [Button]

- 4 Dans le champ **Site Name** (nom du système), entrez le nom du système.
- 5 Dans le champ **Site Prefix** (préfixe du système), entrez le préfixe du système.
- 6 Sélectionnez le type de système à ajouter.

Si vous voulez créer un système de réseau numérique, vous devez :

- sélectionner **Digital (VPIM)** (numérique (VPIM)) dans le champ **Site Type** (type de système) ;
- entrer le nom de domaine complet du système dans le champ **Host Name** (nom d'hôte), si vous utilisez un serveur DNS ; sinon, entrez l'adresse IP du système dans le champ **IP Address** (adresse IP) ;

- entrer le préfixe de boîte vocale dans le champ **Mailbox Prefix** (préfixe de boîte vocale) ;
- cliquer sur le bouton **Submit** (soumettre).

Si vous voulez créer un système AMIS, vous devez :

- sélectionner **AMIS** dans le champ **Site Type** (type de système) ;
- entrer le numéro de téléphone correspondant à celui du répondeur vocal automatique du système destinataire dans le champ **Phone Number** (numéro de téléphone) ;
- sélectionner une voie d'accès au réseau public à partir du champ **Outdial** (réseau public) (ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini) ;
- entrer le numéro de ligne ou de groupe de lignes dans le champ **Line/Pool #** (numéro de ligne ou de groupe de lignes) si vous sélectionnez une de ces deux options en tant que voie d'accès au réseau public (ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini) ;
- cliquer sur le bouton **Submit** (soumettre).



Remarque : Vous devez créer un système avant d'enregistrer son nom. Pour enregistrer un nom de système, suivez la procédure décrite dans la section intitulée «Enregistrement du nom de système» à la page 20.

Vous pouvez enregistrer les paramètres des systèmes que vous avez créés dans le :

- «Tableau des boîtes vocales réseau (AMIS)» à la page 79 ;
- «Tableau du système AMIS» à la page 76.

Modification des propriétés d'un système réseau

Il est possible de modifier les propriétés d'un système, à l'exception du préfixe du système. La seule façon de modifier le préfixe du système consiste à supprimer le système et à en créer un autre avec un nouveau préfixe et de nouvelles propriétés.

Procédure de modification des propriétés d'un système réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche.
- 3 Sélectionnez le système à modifier et cliquez sur le bouton **Change** (modifier).
La page Network Site Properties (propriétés des systèmes réseau) du système sélectionné s'affiche.

The screenshot displays the Nortel Networks CallPilot Manager web interface. On the left, a navigation menu includes options like Mailbox Administration, Auto-Attendant, Custom Call Routing, **Networking** (highlighted with a red box), Call Center, Reports, Configuration, and Operations. The main content area is divided into two parts. The top part, titled 'Site List', shows a table with columns: Prefix, Name, Rec, Description, and Commands. The table contains one entry with Prefix '9', Name 'Calgary', Rec 'No', and Description 'AMIS, 403262389'. The 'Commands' column for this entry has 'Change' and 'Delete' links, with 'Change' highlighted by a red box. Below the table is an 'Add' button. The bottom part of the screenshot shows the 'Network Site Properties' page for the selected system. It includes fields for Site Name (Calgary), Site Prefix (9), Spoken Name (Not Recorded), and Site Type (AMIS selected). Other fields include Host Name, Mailbox Prefix, Phone Number (4032623891), and Outdial (Line 7). At the bottom, there are 'Submit' and 'Cancel' buttons, with 'Submit' highlighted by a red box.

Prefix	Name	Rec	Description	Commands
9	Calgary	No	AMIS, 403262389	Change Delete

Network Site Properties

Site Name:

Site Prefix:

Spoken Name:

Site Type:

☐ Digital (VPIM)

Host Name:

Mailbox Prefix:

☒ AMIS

Phone Number:

Outdial: (Line/Pool #)

- 4 Modifiez les propriétés du système et cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Enregistrement du nom de système

Le nom du système enregistré est un enregistrement vocal du nom du système. Il est lu à l'utilisateur local lorsque ce dernier envoie un message ou vérifie l'information d'une enveloppe. Si vous n'enregistrez pas de nom de système, le guide parlé «*Unknown site*» (système inconnu) est diffusé.



Remarque : Vous devez créer un système avant d'enregistrer son nom.

Suivez la procédure d'enregistrement applicable à votre système. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez un téléphone relié au même commutateur que votre système de messagerie vocale. Évitez d'utiliser un téléphone portable.

Procédure d'enregistrement d'un nom de système : CallPilot Mini

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche.
- 3 Sélectionnez le système pour lequel enregistrer un nom et cliquez sur le bouton **Change** (modifier).
La page Network Site Properties (propriétés des systèmes réseau) du système sélectionné s'affiche.

NORTEL NETWORKS

Main Logout Help

Network Site Properties

Site Name:

Site Prefix:

Spoken Name: Not Recorded

Site Type:

☐ Digital (VPIM)

Host Name:

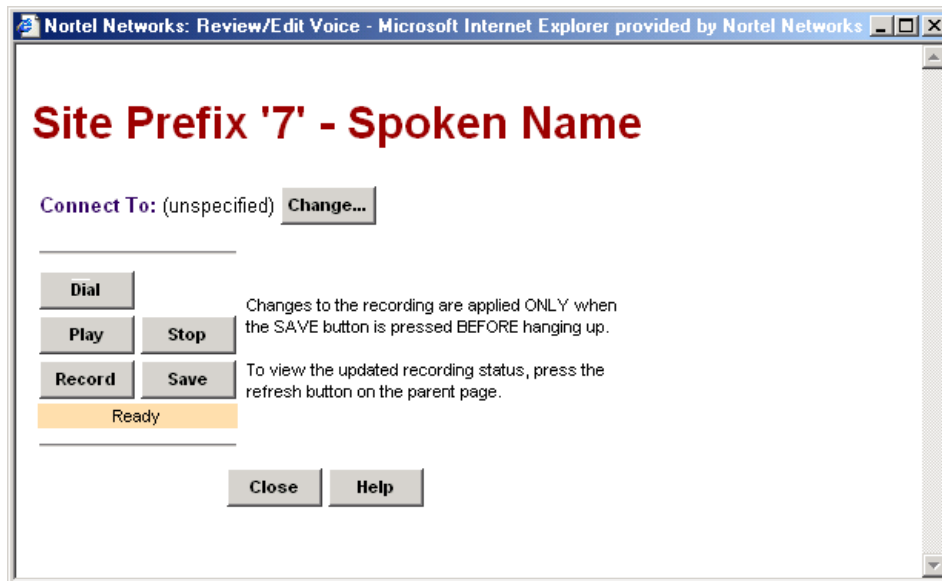
Mailbox Prefix:

☒ AMIS

Phone Number:

Outdial: (Line/Pool #)

- 4 Cliquez sur le bouton **Voice** (voix).
La page à partir de laquelle l'enregistrement s'effectue s'affiche.



- 5 Si vous n'avez pas précisé de numéro de téléphone au préalable, ou si vous voulez modifier le numéro de téléphone à partir duquel vous effectuez l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Change** (modifier). Dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le numéro de poste ou de téléphone utilisé pour enregistrer le message d'accueil ou le guide parlé. Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Pour tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence numérique qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9, l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone.
- 6 Cliquez sur le bouton **OK**.
- 7 Cliquez sur le bouton **Dial** (composer).
Le téléphone sonne.
- 8 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer). Après la tonalité, enregistrez le nom du système.
- 9 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 10 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter)
ou
pour conserver l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (enregistrer). Votre enregistrement n'est pas conservé si vous raccrochez avant de cliquer sur le bouton Save (enregistrer).
- 11 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.

Lorsque vous allez écouter ou enregistrer un message la fois suivante, le numéro de téléphone composé apparaîtra dans le champ Connect to (connecter). Il n'est pas nécessaire de raccrocher chaque fois. Même si vous fermez la fenêtre, la communication demeure active pendant plusieurs minutes. Vous pouvez passer à un autre message d'accueil ou à un autre guide parlé sans avoir à répondre de nouveau au téléphone. Après quelques minutes d'inactivité ou si vous quittez l'application CallPilot Manager, la connexion est coupée.

Procédure d'enregistrement d'un nom de système : Business Communications Manager et CallPilot Mini

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche.
- 3 Sélectionnez le système pour lequel enregistrer un nom et cliquez sur le bouton **Change** (modifier).
La page Network Site Properties (propriétés des systèmes réseau) du système sélectionné s'affiche.

The screenshot shows the 'Network Site Properties' form in the Nortel Networks CallPilot Manager. The form is titled 'Network Site Properties' in red. It contains several fields and buttons. The 'Site Name' field is set to 'Calgary'. The 'Site Prefix' field is set to '9'. The 'Spoken Name' field is set to 'Not Recorded'. A red box highlights the 'Voice...' button next to the 'Spoken Name' field. The 'Site Type' section has two radio buttons: 'Digital (VPIM)' and 'AMIS'. The 'AMIS' radio button is selected. Below the 'AMIS' radio button, there are fields for 'Host Name', 'Mailbox Prefix', 'Phone Number' (set to '4032623891'), and 'Outdial' (set to 'Line' with a dropdown arrow and '7' in a text box, followed by '(Line/Pool #)'). At the bottom of the form are 'Submit' and 'Cancel' buttons.

NORTEL NETWORKS

Main Logout Help

Network Site Properties

Site Name: Calgary

Site Prefix: 9

Spoken Name: Not Recorded **Voice...**

Site Type:

☐ Digital (VPIM)

Host Name:

Mailbox Prefix:

☒ AMIS

Phone Number: 4032623891

Outdial: Line 7 (Line/Pool #)

Submit Cancel

- 4 Cliquez sur le bouton **Voice** (voix). La page à partir de laquelle l'enregistrement s'effectue s'affiche. Si vous utilisez un système CallPilot 150, les options Import (importer) et Export (exporter) ne s'affichent pas.

- 5 Dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le numéro du poste ou le numéro de téléphone dont vous vous servez pour enregistrer le message d'accueil ou le guide parlé. Dans le cas d'un numéro interne, vous n'avez qu'à entrer le numéro du poste. Pour tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence numérique qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9, l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone.
- 6 Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer).
Le téléphone sonne.
- 7 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Après la tonalité, enregistrez le nom du système.
- 8 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 9 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter)
ou
pour conserver l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (enregistrer).
- 10 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.

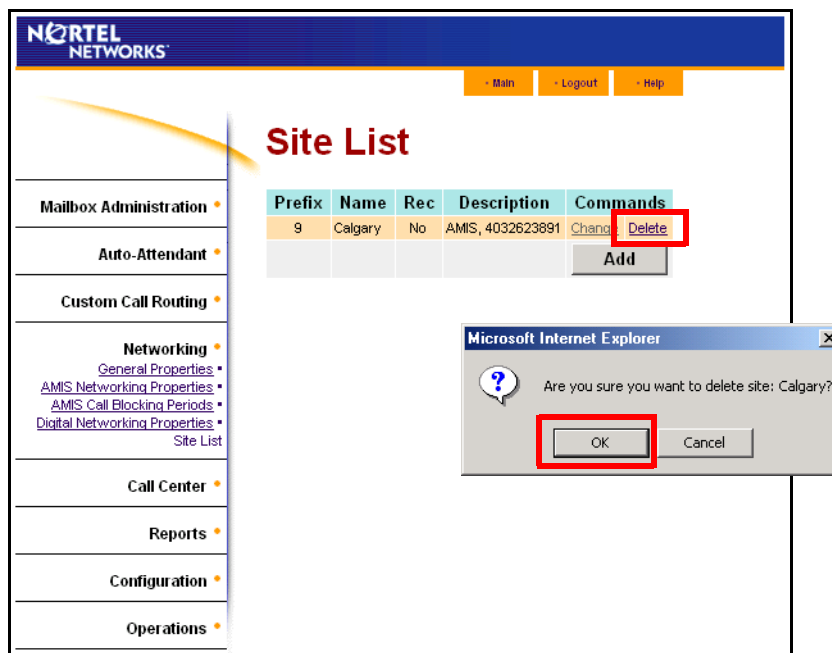
Vous pouvez libérer la ligne en cliquant sur le bouton Hang Up (raccrocher) ou en raccrochant le combiné. Lorsque vous allez écouter ou enregistrer un message la fois suivante, le numéro de téléphone composé apparaîtra dans le champ Connect to (connecter). Il n'est pas nécessaire de raccrocher chaque fois. Même si vous fermez la fenêtre, la communication demeure active pendant plusieurs minutes. Vous pouvez passer à un autre message d'accueil ou à un autre guide parlé sans avoir à répondre de nouveau au téléphone. Après quelques minutes d'inactivité ou si vous quittez l'application CallPilot Manager, la connexion est coupée.

Suppression d'un système

Il n'est pas possible de supprimer un système s'il est en cours d'utilisation ou si le préfixe du système est affecté à des boîtes vocales réseau. Il faut supprimer les boîtes vocales réseau avant de tenter de supprimer le système.

Procédure de suppression d'un système

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche.
- 3 Sélectionnez le système à supprimer et cliquez sur **Delete** (supprimer).
Un message vous demandant de confirmer la suppression s'affiche.



- 4 Cliquez sur le bouton **OK**.
La page Site List (liste des systèmes) s'affiche. Elle tient compte du système que vous venez de supprimer.

Désactivation de la Messagerie réseau

Une partie de la gestion de la Messagerie réseau consiste à s'assurer que le réseau fonctionne convenablement. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de limiter les fonctions de la Messagerie réseau. La Messagerie réseau permet de préciser si votre système assure les fonctions de réception et d'envoi de messages réseau ou de réponse aux messages réseau.

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de désactiver la Messagerie réseau. Pour y parvenir, vous pouvez procéder de l'une des façons suivantes :

- désactivation de la fonction Réception réseau ;
- désactivation de la fonction Remise réseau ;
- désactivation de la fonction Réponse réseau.

Vous pouvez désactiver la Messagerie réseau pour des boîtes vocales particulières par l'intermédiaire de la classe de service.

Désactivation de la fonction Réception réseau

La fonction Réception réseau permet à votre système de recevoir des messages provenant d'autres systèmes du réseau. Lorsque vous ne voulez pas que les utilisateurs de votre système reçoivent des messages réseau, désactivez la fonction Réception réseau.

Désactivation de la fonction Remise réseau

La fonction Remise réseau permet aux utilisateurs de votre système d'envoyer des messages réseau. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de désactiver cette fonction. Vous pouvez, par exemple, interdire l'envoi de messages réseau lorsque l'entreprise est fermée.

Un titulaire de boîte vocale qui tente d'envoyer un message réseau lorsque la fonction Remise réseau est désactivée reçoit un avis d'échec de remise.

Désactivation de la fonction Réponse réseau

La fonction Réponse réseau permet aux utilisateurs de votre système de répondre aux messages qu'ils reçoivent en provenance des autres systèmes du réseau.



Remarque : Il est possible de désactiver ces propriétés dans les propriétés générales de transmission réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les propriétés générales de transmission réseau, reportez-vous à la section intitulée «[Configuration des propriétés générales de transmission réseau](#)» à la page 13.

Désactivation de la Messagerie réseau par l'intermédiaire de la classe de service

Il est possible de désactiver la Messagerie réseau pour des boîtes vocales individuelles. Pour y parvenir, vous devez modifier la classe de service d'une boîte vocale.



Remarque : Pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon de modifier la classe de service d'une boîte vocale, reportez-vous au *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.

Activation de la fonction Diffusion générale d'un message réseau et de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau

La Messagerie réseau permet l'échange de messages d'un système à l'autre. Elle offre l'ensemble des fonctions de messagerie réseau, y compris les fonctions Diffusion générale d'un message réseau et Liste de diffusion d'un message réseau.

La fonction Diffusion générale permet d'enregistrer des messages et de les diffuser à l'ensemble des boîtes vocales réseau.

Pour savoir comment enregistrer et envoyer des messages à diffusion générale, reportez-vous au *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.

Activation de la fonction Diffusion générale d'un message réseau

Avant de pouvoir envoyer des messages à diffusion générale, vous devez activer le paramètre Diffusion générale d'un message réseau dans les paramètres généraux de transmission réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les paramètres généraux de transmission réseau, reportez-vous à la section intitulée [«Configuration des propriétés générales de transmission réseau»](#) à la page 13.

Activation de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau

L'activation de la fonction Liste de diffusion d'un message réseau permet d'ajouter des boîtes vocales réseau à une liste de diffusion. Tous les messages destinés aux membres d'une liste de diffusion sont envoyés à toutes les boîtes vocales figurant dans cette liste, y compris les boîtes vocales réseau. Vous devez activer le paramètre Liste de diffusion dans les paramètres généraux de transmission réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les paramètres généraux de transmission réseau, reportez-vous à la section intitulée [«Configuration des propriétés générales de transmission réseau»](#) à la page 13.

Pour savoir comment créer une boîte vocale réseau, reportez-vous à la section intitulée [«À propos des boîtes vocales réseau»](#) à la page 57. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la définition d'une liste de diffusion, reportez-vous au *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.



Remarque : Si vous n'activez pas la fonction Liste de diffusion, les messages ne sont pas envoyés aux boîtes vocales réseau figurant dans la liste de diffusion.

Configuration des environnements sans service DNS

Le système de nom de domaine (DNS) est un service Internet qui convertit les noms de domaine en adresses IP. Étant donné que les noms de domaine utilisent des caractères alphabétiques, il est plus facile pour les titulaires de boîtes vocales de les retenir. Le réseau Internet est basé sur les adresses IP. Par conséquent, chaque fois que vous utilisez un nom de domaine, un DNS doit convertir le nom en l'adresse IP correspondante. Par exemple, le nom de domaine `www.exemple.com` peut se convertir éventuellement en `198.105.232.4`.

Le DNS possède son propre réseau. Si un serveur DNS ne peut pas convertir un nom de domaine en particulier, il demande à un autre serveur de le faire, jusqu'à ce que l'adresse IP exacte soit retournée.

La Messagerie réseau utilise la résolution du nom de domaine, fournie par le DNS. Si votre réseau n'est pas doté d'un DNS, vous devez donc configurer la Messagerie réseau de sorte qu'elle utilise les adresses IP.

Configuration de la fonction Réseau numérique avec l'adresse IP uniquement

Si vous n'utilisez pas de DNS pour convertir les noms de domaine, configurez le système Business Communications Manager 2.5 et les ordinateurs client pour qu'ils utilisent l'adresse IP uniquement.

Si vous utilisez le système Business Communications Manager 2.5, effectuez les étapes suivantes :

- 1 Assurez-vous qu'aucun serveur DNS n'est actuellement configuré. Reportez-vous à la section intitulée [«Procédure pour s'assurer qu'aucun serveur DNS n'est actuellement configuré sur le système Business Communications Manager 2.5»](#) à la page 29.
- 2 Entrez le nom d'hôte du système Business Communications Manager 2.5.
- 3 Configurez les ordinateurs qui utilisent la Messagerie réseau avec l'adresse IP du système Business Communications Manager 2.5.

Si vous utilisez le système CallPilot Mini ou CallPilot 150, effectuez les étapes suivantes :

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).

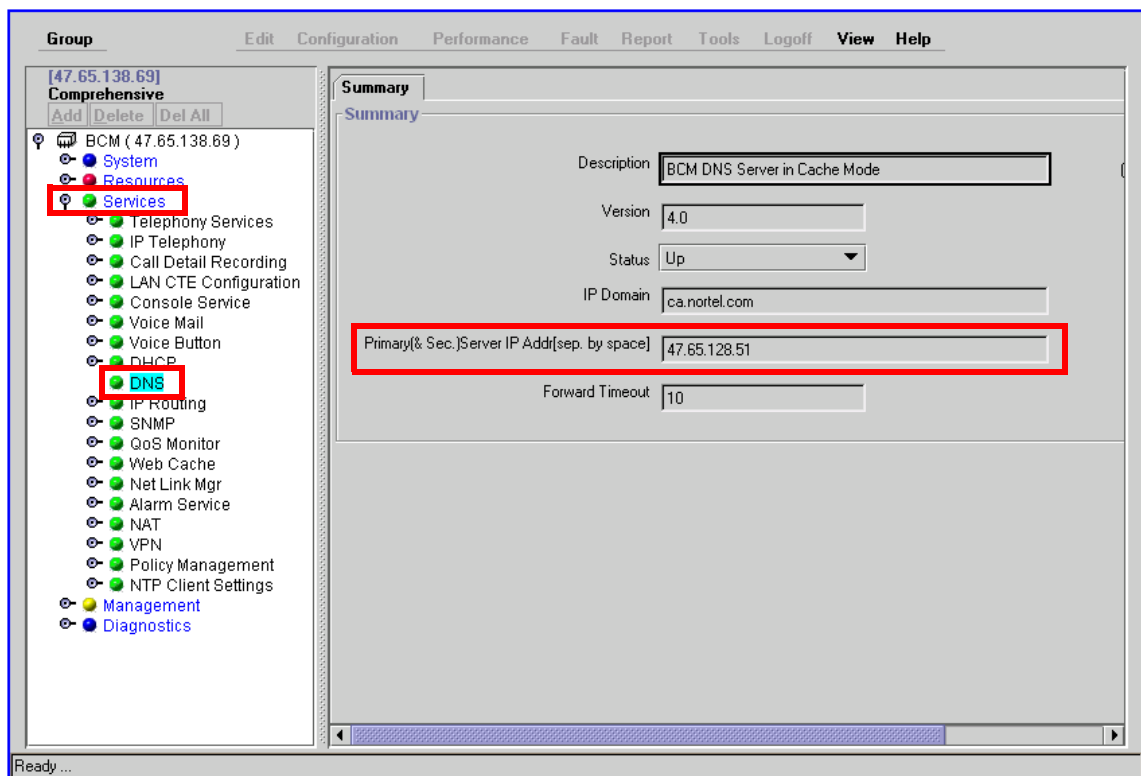
- 3 Cliquez sur le lien **Unit Address/Identification** (adresse et identification de l'unité).

The screenshot shows the 'Unit Address and Identification' configuration page in the Nortel Networks web interface. The page has a blue header with the 'Nortel Networks' logo and navigation links for 'Main', 'Logout', and 'Help'. On the left, there is a sidebar menu with categories like 'Mailbox Administration', 'Auto-Attendant', 'Custom Call Routing', 'Networking', and 'Reports'. Under 'Configuration', the 'Unit Address/Identification' link is highlighted with a red box. The main content area is titled 'Unit Address and Identification' and contains several input fields: 'IP Address' (47, 11, 43, 36), 'Subnet Mask' (255, 255, 255, 192), 'Primary DNS' (47, 11, 14, 21), 'Secondary DNS' (47, 10, 32, 21), and 'Default Gateway' (47, 11, 43, 1). A 'Reset' button is located next to the IP Address field. At the bottom, there are 'Submit' and 'Cancel' buttons. The 'Primary DNS' and 'Secondary DNS' fields are highlighted with a red box.

- 4 Sur la page Unit Address and Identification (adresse et identification de l'unité), assurez-vous que les champs **Primary DNS** (DNS principal) et **Secondary DNS** (DNS secondaire) sont vides.

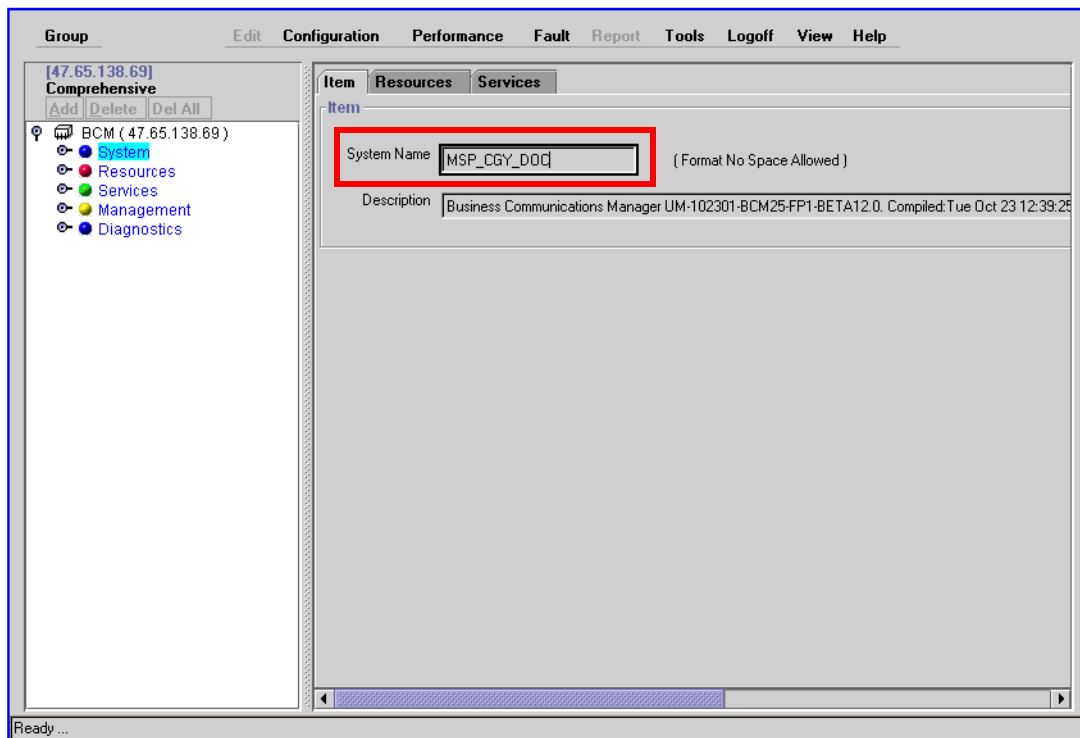
Procédure pour s'assurer qu'aucun serveur DNS n'est actuellement configuré sur le système Business Communications Manager 2.5

- 1 Lancez l'application Unified Manager.
- 2 Cliquez sur l'icône à côté de l'option **Services** (services).
- 3 Cliquez sur l'option **DNS**.
- 4 Assurez-vous que le champ **Primary (& Sec.) Server IP Addr** (adresse IP du serveur principal et secondaire) est vide.
Sinon, supprimez l'entrée et appuyez sur la touche **Enter** (entrer) du clavier pour enregistrer vos modifications.



Procédure d'attribution d'un nom d'hôte au système Business Communications Manager 2.5

- 1 Lancez l'application Unified Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **System** (système).
- 3 Dans le champ **System Name** (nom du système), entrez le nom du système.
Il peut s'agir d'un nom quelconque (par exemple, monEntreprise).



- 4 Appuyez sur la touche **Enter** (entrer) du clavier pour enregistrer votre nouveau nom de système.

Procédure de configuration de l'accès au Business Communications Manager 2.5 au niveau de l'ordinateur du titulaire

Sur l'ordinateur de chaque titulaire :

- 1** Lancez la Messagerie unifiée sur l'ordinateur du titulaire.
La page Unified Messaging Logon (accès à la Messagerie unifiée) apparaît.
- 2** Dans le champ **Server** (serveur), entrez l'adresse IP.
- 3** Dans les champs **Password** (mot de passe) et **Mailbox** (boîte vocale), entrez le mot de passe et les numéros de boîte vocale du titulaire. Le client de courrier électronique s'ouvre.

Chapitre 3

Configuration de la fonction Réseau numérique

Configuration des propriétés de la fonction Réseau numérique

Pour configurer les propriétés du réseau, vous devez entrer les informations suivantes sur votre système :

- le nom du serveur mandataire SMTP, s'il y a lieu,
- le préfixe local,
- le nom de domaine complet ou l'adresse IP.

Nom de serveur mandataire SMTP

Avant de pouvoir exploiter la fonction Réseau numérique, vous devez demander à l'administrateur de réseau si le réseau est doté d'un serveur mandataire SMTP. Ce dernier permet de limiter l'accès au réseau interne de l'entreprise par le biais d'Internet. L'utilisation d'un serveur mandataire assure la protection du réseau en empêchant les accès non autorisés.

Si le réseau est directement relié à Internet ou à un intranet, c'est qu'il n'est pas doté d'un serveur mandataire SMTP et vous n'avez par conséquent pas besoin d'entrer son nom. Si le réseau est doté d'un serveur mandataire SMTP, vous devez entrer le nom de domaine du serveur mandataire SMTP correspondant à votre système. Contactez votre administrateur de réseau pour obtenir de plus amples renseignements.

Le nom de domaine complet du serveur mandataire SMTP peut contenir 128 caractères alphanumériques au maximum. Il ne peut pas contenir d'espaces ni de signes de ponctuation, à l'exception des points, des tirets ou des traits de soulignement qui font partie du nom.

Préfixe local

Afin que votre système puisse recevoir des messages transmis par d'autres systèmes, vous devez d'abord entrer un préfixe local pour votre système.

Le préfixe local correspond à la séquence numérique qui doit précéder les numéros de boîtes vocales locales pour les rendre uniques dans le réseau. Le préfixe est habituellement identique au préfixe du système dans le plan de numérotage du réseau.

Le préfixe local est composé de un à neuf chiffres. Ce préfixe peut correspondre à l'indicatif régional de votre système et au préfixe de central à trois chiffres. À titre d'exemple, si les utilisateurs composent habituellement le 403 246-xxxx pour joindre votre système, le préfixe local peut être le 403246.

Vous devez communiquer ce préfixe aux administrateurs de réseau et aux coordinateurs de système responsables des systèmes numériques. Si vous modifiez le préfixe, vous devez le leur communiquer afin qu'ils le mettent à jour dans leurs tables de système.

Nom de domaine complet

Le nom de domaine complet se rapporte à votre système ; il est ajouté à tous les messages sortants. Par exemple, NortelNetworks.com est un nom de domaine.

Procédure de configuration des propriétés générales de transmission réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
- 3 Cliquez sur le lien **Digital Networking Properties** (propriétés générales de transmission réseau).
La page Digital Networking Properties (propriétés générales de transmission réseau) s'affiche.

The left screenshot shows the 'Site List' page. The sidebar menu includes: Mailbox Administration, Auto-Attendant, Custom Call Routing, Networking (with sub-items: General Properties, AMIS Networking Properties, AMIS Call Blocking Periods, **Digital Networking Properties**, and Site List), Call Center, Reports, Configuration, and Operations. The 'Digital Networking Properties' item is highlighted with a red box.

The right screenshot shows the 'Digital Networking Properties' configuration page. It contains the following fields and values:

Local Prefix:	
SMTP Proxy Name:	
IP Address:	47.11.43.36
Domain Name:	ptory0jf.ca.nortel.com

At the bottom, there are 'Submit' and 'Cancel' buttons.

- 4 Dans le champ **Local Prefix** (préfixe local), entrez le préfixe local.
- 5 Dans le champ **SMTP Proxy Name** (nom du serveur mandataire SMTP), entrez le nom du serveur mandataire SMTP.
- 6 L'adresse IP et le nom de domaine ne sont disponibles qu'à titre de consultation, ils ne peuvent pas être modifiés. Si vous utilisez un DNS, votre système affiche le nom de domaine. Si vous n'utilisez pas de DNS, l'adresse IP s'affiche.
Si vous utilisez un système Business Communications Manager, dans le champ **Domain Name** (nom de domaine), entrez votre nom de domaine ou votre adresse IP.
- 7 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Chapitre 4

Configuration du protocole AMIS

Configuration du protocole AMIS

Le protocole AMIS vous permet de configurer des fonctions de messagerie vocale réseau pour votre système. Le présent chapitre décrit comment configurer et vérifier le protocole AMIS sur votre système Business Communications Manager 2.5 ou CallPilot.

Propriétés du réseau AMIS

Les propriétés du réseau AMIS sont les suivantes :

Préfixe international	Ce préfixe identifie le pays dans lequel votre système est installé. Il permet d'effectuer des appels internationaux. En France, ce préfixe est le 00. Il se compose de quatre chiffres au maximum.
Indicatif de pays	Cet indicatif est attribué au pays dans lequel se trouve votre système. En France, il s'agit du 33. Il se compose de quatre chiffres au maximum. Cette information est utilisée pour la génération de l'adresse de votre emplacement.
Indicatif régional	Il s'agit du code affecté à votre secteur d'appel. En France, celui de la région nord-ouest est le 2 et celui de la région sud-est, le 4. Chaque zone régionale possède son propre indicatif. Il se compose de six chiffres au maximum. Cette information est utilisée pour la génération de l'adresse de votre emplacement.
Numéro de téléphone	Numéro de téléphone attribué au répondeur vocal automatique du système. Il se compose de 16 chiffres au maximum. Cette information est utilisée pour la génération de l'adresse de votre emplacement.
Voie d'accès au réseau public	Ces numéros sont ceux utilisés par votre système pour les codes d'accès à la ligne, au groupe de lignes ou à la voie d'acheminement. La voie d'accès au réseau public correspond au numéro de ligne ou de groupe de lignes dont le protocole AMIS se sert pour établir un appel sortant ou au code d'acheminement servant à communiquer avec un système particulier. Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.
Activation de la boîte vocale pour essai en boucle	Une boîte vocale pour les essais en boucle est utilisée pour déterminer si deux systèmes peuvent communiquer entre eux. Chaque fois qu'une boîte vocale pour essai en boucle reçoit un message, ce dernier est immédiatement retourné à la boîte vocale de l'expéditeur. Avant de mettre la messagerie réseau à l'essai, vous devez activer la boîte vocale pour essai en boucle. La boîte vocale pour essai en boucle n'est pas activée par défaut. Il faut activer la boîte vocale pour essai en boucle au moment de la configuration et de la vérification du réseau. Il faut désactiver la boîte vocale pour essai en boucle une fois que son fonctionnement est confirmé.
Nom du système	Vous pouvez enregistrer un nom de système. Lorsque vous entrez un nom de système, ce nom est ajouté à tous les messages envoyés à partir de votre système. Le nom du système est diffusé en même temps que le message enregistré.
Nom de l'expéditeur	Le nom enregistré de l'expéditeur est ajouté à tous les messages envoyés à partir de votre système. Le nom de l'expéditeur est diffusé en même temps que le message enregistré. Par défaut, cette fonction est désactivée.

Procédure de configuration des propriétés du réseau AMIS

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
- 3 Cliquez sur le lien **AMIS Networking Properties** (propriétés du réseau AMIS).
La page AMIS Networking Properties (propriétés du réseau AMIS) s'affiche.

The screenshot shows the Nortel Networks CallPilot Manager interface. On the left, a sidebar contains a tree view with the following items: Mailbox Administration, Auto-Attendant, Custom Call Routing, Networking (expanded), AMIS Networking Properties (highlighted with a red box), AMIS Call Forwarding Properties, Digital Networking Properties, and Site List. Below these are Call Center, Reports, Configuration, and Operations. The main content area displays the 'AMIS Networking Properties' form. The form includes the following fields and options:

- Int'l Access Code:** A text input field.
- Country Code:** A text input field.
- Area Code:** A text input field.
- Telephone Number:** A text input field.
- Outdial:** A dropdown menu with 'None' selected, followed by a text input field labeled '(Line/Pool #)'.
- Enable Loopback:** A checkbox.
- Include System Name:** A checkbox.
- Include Sender Name:** A checkbox.
- System Name:** A text input field containing 'Not Recorded'.
- Voice...** A button.
- Submit** and **Cancel** buttons at the bottom.

- 4 Dans le champ **Int'l Access Code** (préfixe international), indiquez le préfixe international. Ce code peut comporter de un à quatre chiffres. Le préfixe international pour la France est le 00.
- 5 Dans le champ **Country Code** (indicatif de pays), entrez l'indicatif de pays. Ce code peut comporter de un à quatre chiffres. L'indicatif pour la France est le 33.
- 6 Dans le champ **Area Code** (indicatif régional), entrez le code qui correspond à votre région. Ce code peut compter de un à six chiffres.
- 7 Dans le champ **Telephone Number** (numéro de téléphone), entrez le numéro de téléphone de votre système. Ce numéro peut comporter de un à 16 chiffres.
- 8 Dans le champ **Outdial** (réseau public), sélectionnez une voie d'accès au réseau public. Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini. Si vous utilisez le système CallPilot 150 ou Business Communications Manager :
sélectionnez **Line** (ligne) pour choisir une ligne de départ et entrez le numéro de la ligne dans

- le champ **Line/Pool #** (ligne ou groupe de lignes).
ou
sélectionnez **Pool** (groupe de lignes) pour que l'application CallPilot sélectionne une ligne faisant partie d'un groupe de lignes dans le champ **Line/Pool #** (ligne ou groupe de lignes).
ou
sélectionnez **Route** (acheminement) pour attribuer un code d'acheminement.
- 9 Cochez la case **Enable Loopback** (activation pour essai en boucle) pour activer la boîte vocale pour essai en boucle.
 - 10 Cochez la case **Include System Name** (inclure le nom du système) pour inclure le nom du système dans les messages sortants.
 - 11 Cochez la case **Include Sender Name** (inclure le nom de l'expéditeur) pour inclure le nom de l'expéditeur dans les messages sortants.
 - 12 Cliquez sur le bouton **Voice** (voix) pour enregistrer le nom du système.
La fenêtre System Spoken Name (enregistrement du nom du système) s'affiche.
 - 13 Suivez la procédure d'enregistrement du nom de système qui s'applique au système que vous utilisez :
 - pour le système CallPilot Mini, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement d'un nom de système AMIS : CallPilot Mini](#)» à la page 37 ;
 - pour le système CallPilot 150 ou Business Communications Manager, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement d'un nom de système AMIS : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5](#)» à la page 38.

Procédure d'enregistrement d'un nom de système AMIS : CallPilot Mini

- 1 Si vous n'avez pas précisé de numéro de téléphone au préalable, ou pour modifier le numéro de téléphone à partir duquel vous effectuez l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Change** (modifier) et, dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le nom du poste ou le numéro de téléphone à utiliser pour enregistrer le nom du système.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Pour tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence numérique qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9, l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone.
- 2 Cliquez sur le bouton **OK**.
- 3 Cliquez sur le bouton **Dial** (composer).
Le téléphone sonne.
- 4 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer). Après la tonalité, enregistrez le nom du système.
- 5 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 6 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter)
ou
pour conserver l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (enregistrer). Votre enregistrement n'est pas conservé si vous raccrochez avant de cliquer sur le bouton Save (enregistrer).
- 7 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
- 8 Sur la page AMIS Networking Properties (propriétés du réseau AMIS), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Procédure d'enregistrement d'un nom de système AMIS : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5

- 1** Dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le numéro du poste ou le numéro de téléphone dont vous vous servez pour enregistrer le message d'accueil ou le guide parlé.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Dans le cas de tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence de chiffres qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9, l'indicatif régional, puis le numéro de téléphone.
 - 2** Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer).
Le téléphone sonne.
 - 3** Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Après la tonalité, enregistrez le nom du système.
 - 4** Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
 - 5** Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter) et pour sauvegarder l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (sauvegarder).
 - 6** Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
La fenêtre System Spoken Name (enregistrement du nom de système) se ferme.
- Sur la page AMIS Networking Properties (propriétés du réseau AMIS), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

À propos de la restriction d'appel

Une fois que les systèmes AMIS sont créés, vous pouvez configurer la fonction de restriction d'appel. Les périodes de restriction d'appel déterminent le moment où l'envoi de messages réseau AMIS est interdit. Vous pouvez interdire les appels qui ne sont pas urgents pendant les heures de pointe ou lorsque les tarifs longue distance sont les plus élevés. Vous pouvez définir des périodes de restriction d'appel pour chaque jour de la semaine.



Remarque : Si vous voulez que la période de restriction d'appel se poursuive après minuit, vous devez créer deux périodes de restriction. La première période se termine à minuit et la seconde commence à minuit la journée suivante.

Il faut déterminer le délai qui peut s'écouler avant qu'un message AMIS non urgent soit remis dans une journée type. Aucune période de restriction d'appel ne doit dépasser cette limite.

Périodes de restriction d'appel

Il existe quatre périodes de restriction d'appel par jour. Par exemple, le lundi, vous pouvez définir une période de restriction de 8 h à 11 h et une de 12 h à 16 h. Les appels réseau seraient donc autorisés avant 8 h, entre 11 h et 12 h et à partir de 16 h. Le tableau suivant donne un exemple de périodes de restriction d'appel pour le lundi.

Exemple de périodes de restriction d'appel pour une journée

Jour	Période	Heure de début de restriction	Heure de fin de restriction
Lundi	1	8 h	11 h
Lundi	2	12 h	16 h
Lundi	3	:	:
Lundi	4	:	:

Dans le tableau intitulé [Exemple de périodes de restriction d'appel pour une journée](#), la remise de messages réseau est autorisée avant 8 h, entre 11 h et 12 h et à partir de 16 h.



Remarque : La restriction d'appel ne s'applique qu'aux messages sortants. Les appels entrants sont toujours acheminés. Les messages urgents ne sont pas soumis aux mesures de restriction.

Configuration des périodes de restriction d'appel

La configuration des périodes de restriction d'appel AMIS sert à bloquer les appels AMIS lorsque les coûts d'appel longue distance sont élevés ou que les réseaux privés sont encombrés. Si l'encombrement du réseau est la principale cause de préoccupation, programmez la restriction d'appel pendant les périodes de trafic de pointe.

Procédure de configuration des périodes de restriction d'appel

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Networking** (réseau).
- 3 Cliquez sur le lien **AMIS Call Blocking Periods** (périodes de restriction d'appel AMIS). La page AMIS Call Blocking Periods (périodes de restriction d'appel AMIS) s'affiche.

Site List

Prefix	Name	Rec	Description	Commands
				Add

AMIS Call Blocking Periods

Period	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
1	From: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	To: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	Same As Previous Day:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	From: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	To: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	Same As Previous Day:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	From: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	To: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	Same As Previous Day:	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	From: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	To: 12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM	12:00 AM (eg 12:00 AM)
	Same As Previous Day:	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Submit **Cancel**

- 4 Sélectionnez le jour pour lequel programmer une période de restriction.
- 5 Dans le champ **From** (de), entrez l'heure de début de la première période de restriction d'appel et sélectionnez **AM** ou **PM**.

- Toute heure ou minute ne comprenant qu'un seul chiffre doit être précédée d'un zéro. Par exemple, pour indiquer 8 h, il faut préciser 08:00.
- 6 Dans le champ **To** (à), entrez l'heure de fin de la première période de restriction d'appel et sélectionnez **AM** ou **PM**.
Toute heure ou minute ne comprenant qu'un seul chiffre doit être précédée d'un zéro. Par exemple, pour indiquer 8 h, il faut préciser 08:00.
 - 7 Vous pouvez cocher la case **Same As Previous Day** (identique au jour précédent) pour vous servir des données de la journée précédente pour programmer une période de restriction d'appel.
 - 8 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).



Remarque : Si les tranches horaires d'un même jour se chevauchent, le protocole AMIS retient l'heure de début la moins avancée et l'heure de fin la plus avancée, et traite ces tranches comme une seule période de restriction d'appel.

À propos de la conversion de numérotation

Il peut arriver que CallPilot génère un appel sortant. Par exemple, si le titulaire de boîte vocale répond à un message avec identification du demandeur (IDR). En pareil cas, l'application CallPilot génère un numéro de téléphone que doit composer le central.

Cela se produit également lorsque la fonction Réponse réseau ou Boîte vocale pour essai en boucle est utilisée. Dans ces cas, le numéro de téléphone est généré à partir de l'information transmise avec le message original.

Dans les deux cas, plusieurs changements doivent se produire avant que le numéro soit composé par le biais du réseau téléphonique local. La configuration des propriétés de conversion de numérotation et la création de la table de conversion de numérotation vous permettent de déterminer quels seront ces changements.

Fonctionnement de la table de conversion de numérotation

Un numéro de téléphone est extrait des données d'appels accompagnant un message avec identification du demandeur (IDR). Ce numéro fait ensuite l'objet d'une recherche dans la table de conversion de numérotation. Si les premiers chiffres du numéro de téléphone correspondent à une valeur de la table de conversion de numérotation, cette valeur d'entrée est remplacée par une valeur de sortie. Il en résulte un numéro de téléphone qui peut être composé sur le réseau local. La modification du numéro consiste habituellement à supprimer l'indicatif régional ou à insérer un code d'accès, en fonction des règles de numérotation du réseau local. Par exemple, si un numéro local comporte le préfixe interurbain 1, par exemple, ce dernier est supprimé par la table de conversion de numérotation.

Le processus de conversion de numérotation est immédiat de sorte que la composition de l'appel ne nécessite pas plus de temps. Certains numéros de téléphone n'ont pas besoin d'être modifiés avant leur composition. L'application CallPilot fonctionne sans table de conversion de numérotation, mais la fonction Réponse ne peut pas être utilisée.

Conversion des numéros de téléphone

La table de conversion de numérotation doit définir tous les cas possibles où un changement est nécessaire à la composition du numéro sur le réseau local.

Elle change les postes du réseau en numéros pouvant être composés sur le réseau local. Le format du numéro de poste réseau d'un numéro de téléphone correspond au format normal du numéro. Par exemple, le numéro de téléphone 40 35 55 50 50, sous sa forme de numéro de poste réseau, doit être converti en un numéro qui puisse être composé sur le réseau téléphonique local. La table de conversion de numérotation suit les règles nécessaires à l'établissement de l'appel.

Exemples de tables de conversion de numérotation

Vous trouverez ci-dessous des exemples de tables de conversion de numérotation accompagnés d'explications. Chaque entrée de la table de conversion de numérotation comprend une valeur d'entrée et une valeur de sortie. Les valeurs figurant dans la colonne Entrée représentent les chiffres initiaux des postes du réseau lesquels, s'il y a correspondance, sont remplacés par la valeur correspondante figurant dans la colonne Sortie. Un astérisque (*), placé à la droite d'une valeur, représente tous les chiffres du numéro de téléphone qui restent à composer. L'application CallPilot ajoute automatiquement l'astérisque (*) après chaque valeur d'entrée et de sortie.

Un numéro de téléphone peut correspondre ou non à une valeur d'entrée précise.

Exemple d'une table de conversion de numérotation d'un système situé à Toronto

ENTRÉE	SORTIE	Signification
011*	011*	La table ne tente pas de traduire les numéros de téléphone internationaux.
416*	*	La table supprime l'indicatif régional 416 et compose tous les numéros en tant que numéros à 7 chiffres.
905206* 90527* etc. (135 autres entrées)	905206* 90527* etc. (135 autres entrées)	Les numéros de ces circonscriptions peuvent être composés comme numéros locaux à 10 chiffres (aucun frais interurbain) à partir de l'indicatif régional 416.
905*	1905*	Tous les autres numéros 905 qui ne figurent pas dans la colonne Entrée ci-dessus sont des numéros interurbains et doivent être composés comme des numéros interurbains à 11 chiffres.
*	1*	N'importe quel numéro commençant par des chiffres autres que 011, 416 et 905 sont des appels interurbains et il faut leur ajouter le préfixe 1.

Exemple d'une table de traduction de composition d'un système situé à Vancouver

ENTRÉE	SORTIE	Signification
		La table de conversion de traduction est vide. Le réseau local de Vancouver prend en charge la composition de numéro à dix chiffres facturés comme des appels interurbains.
		Dans une situation comme celle de Vancouver, il n'est pas nécessaire de créer une table de conversion de numérotation.

Exemple d'une table de conversion de numérotation d'un système dont l'indicatif régional est le 206, mais qui est près de la frontière de l'indicatif régional 360

ENTRÉE	SORTIE	Signification
011*	011*	La table ne tente pas de traduire les numéros de téléphone internationaux.
20644*	44*	En raison de l'emplacement du système, certains numéros peuvent être composés comme s'il s'agissait de numéros locaux à 7 chiffres.
206626*	626*	
etc. (40 autres entrées)	etc. (40 autres entrées)	
206*	1206*	Tous les autres numéros de l'indicatif 206 sont composés comme numéros interurbains à 11 chiffres.
360224*	360224*	Ces numéros dont l'indicatif régional est le 360 sont composés en tant que numéros locaux à 10 chiffres...
360227*	360227*	
360472*	360472*	
360*	1360*	... mais tous les autres numéros de l'indicatif régional 360 sont composés comme des numéros interurbains à 11 chiffres.
*	1*	Tous les numéros commençant par des chiffres autres que 011, 206 et 360 sont des appels interurbains et il faut leur ajouter le préfixe 1.

Accès au réseau

La table de conversion de numérotation génère un numéro pouvant être composé sur le réseau local. L'étape finale consiste à ajouter un préfixe afin de pouvoir joindre le réseau local à partir de votre système Business Communications Manager 2.5 ou CallPilot 150. En France, il faut habituellement ajouter le préfixe au numéro de téléphone des systèmes gérés par un commutateur privé ou autocommutateur privé. Pour les systèmes reliés aux lignes du central, il n'est pas nécessaire d'ajouter de préfixe.

Configuration des propriétés de conversion de numérotation

Une fois que les propriétés AMIS sont configurées, vous devez configurer les propriétés de conversion de numérotation et créer une table de conversion de numérotation. Pour assurer le fonctionnement du protocole AMIS, vous devez entrer les valeurs correspondant au préfixe interurbain, à l'indicatif régional et au code d'accès et vous devez activer la fonction de conversion de réponse.

Procédure de configuration des propriétés de conversion de numérotation

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).
- 3 Cliquez sur le lien **Dialing Translation Properties** (propriétés de la conversion de numérotation).

La page Dialing Translation Properties (propriétés de conversion de numérotation) s'affiche.

The image shows two overlapping screenshots of the Nortel Networks web interface. The background screenshot shows the 'Configuration' page with a sidebar menu. The 'Configuration' link is highlighted in red. The foreground screenshot shows the 'Dialing Translation Properties' form, which includes input fields for 'Long Distance Access Code', 'Area Code', and 'Access Code', a checkbox for 'Enable Reply Translation', and 'Submit' and 'Cancel' buttons.

NORTEL NETWORKS

Main Logout Help

Configuration

Please choose a configuration option.

- Mailbox Administration
- Auto-Attendant
- Custom Call Routing
- Networking
- Call Center
- Reports
- Configuration**
 - Dialing Translation Properties**
 - Dialing Translation Table
 - Switch Properties
 - Access Passwords
 - Fax Properties
- Operations

NORTEL NETWORKS

Main Logout Help

Dialing Translation Properties

Long Distance Access Code:

Area Code:

Access Code:

Enable Reply Translation: ☐

Submit Cancel

4 Configurez les propriétés de conversion de numérotation :

Préfixe interurbain	Ce préfixe est supprimé des numéros s'il n'est pas nécessaire pour effectuer l'appel. Cela simplifie la création de la table de conversion de numérotation. En France, le préfixe interurbain est le 0. La valeur par défaut de cette propriété est none (aucun). Cette propriété accepte deux chiffres au maximum.
Indicatif régional	Le système ajoute un indicatif régional au numéro de téléphone si le demandeur qui a composé le numéro ne l'a pas fait. Si l'information d'adresse jointe à un message semble ne pas comporter d'indicatif régional, l'indicatif est ajouté comme préfixe au numéro. Le système considère que l'indicatif régional est absent si le numéro comporte moins que 10 chiffres. La valeur par défaut de cette propriété est none (aucun). Cette valeur doit comporter 6 chiffres au maximum.
Codes d'accès	Après la conversion de numérotation, ce numéro est ajouté comme préfixe à tous les numéros et permet d'accéder au réseau téléphonique local. Ce code d'accès est obligatoire si l'application CallPilot est reliée à un commutateur privé. En France, le code d'accès est généralement le 9. Si l'application CallPilot est reliée directement à des lignes de central, il faut régler le code d'accès à none (aucun). La valeur par défaut de cette propriété est none (aucun). Cette valeur doit comporter 16 chiffres au maximum.
Activation de la conversion de réponse	Si vous utilisez le protocole AMIS, vous devez activer la fonction Conversion de réponse. Par défaut, cette propriété n'est pas activée.

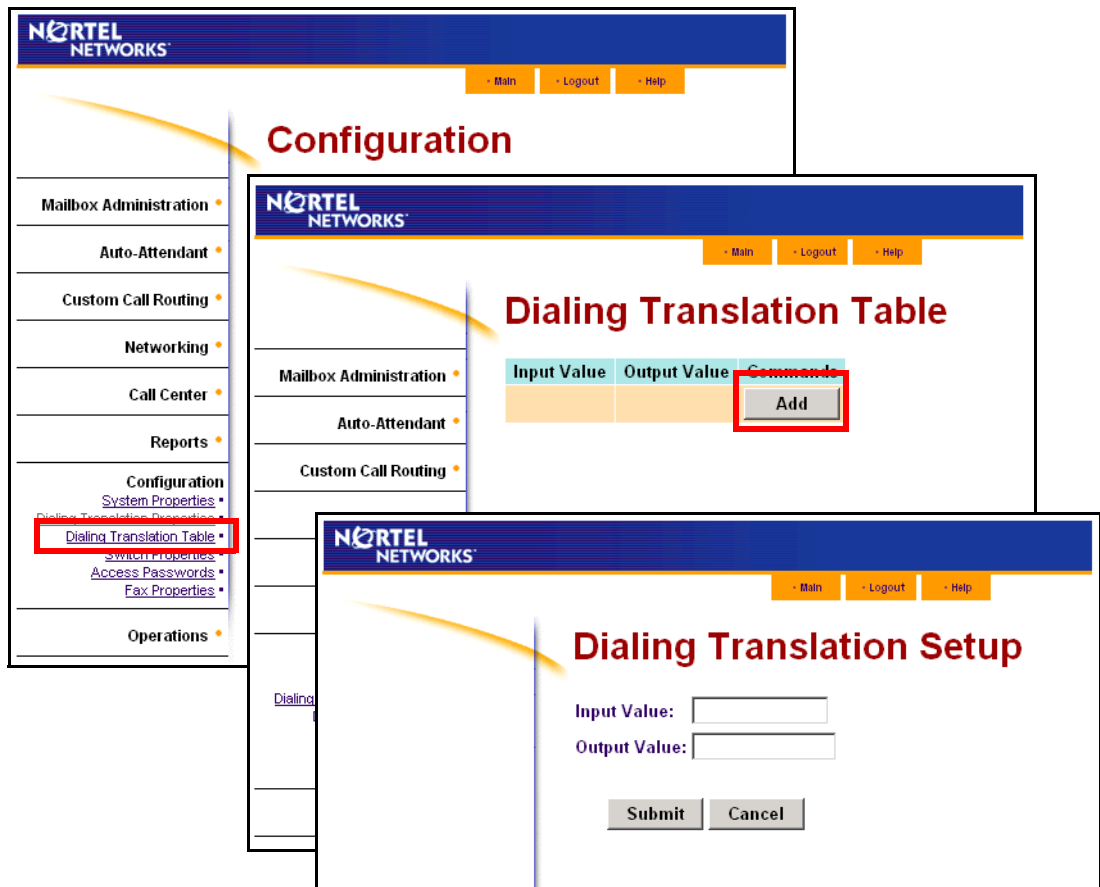
5 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Création d'une table de conversion de numérotation

Pour créer une table de conversion de numérotation, vous devez entrer une valeur d'entrée et une valeur de sortie pour chaque entrée. La valeur d'entrée correspond au numéro faisant l'objet d'une recherche dans la table de conversion de numérotation. Lorsque l'entrée correspondante est trouvée, la valeur d'entrée est remplacée par la valeur de sortie. Le numéro qui en résulte peut être composé sur le réseau local. Reportez-vous à la section intitulée «[Exemples de tables de conversion de numérotation](#)» à la page 43 pour obtenir des exemples de tables de conversion de numérotation.

Procédure de création d'une table de conversion de numérotation

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).
- 3 Cliquez sur le lien **Dialing Translation Table** (table de conversion de numérotation). La page Dialing Translation Table (table de conversion de numérotation) s'affiche.
- 4 Cliquez sur le bouton **Add** (ajouter). La page Dialing Translation Setup (configuration de conversion de numérotation) s'affiche.



- 5 Dans le champ **Input Value** (valeur d'entrée), entrez la valeur d'entrée.

- 6 Dans le champ **Output Value** (valeur de sortie), entrez la valeur de sortie.
- 7 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Vérification des entrées dans la table de conversion de numérotation

Vous pouvez vérifier les entrées de la table de conversion de numérotation à tout moment.

Procédure de vérification des données de la table de conversion de numérotation

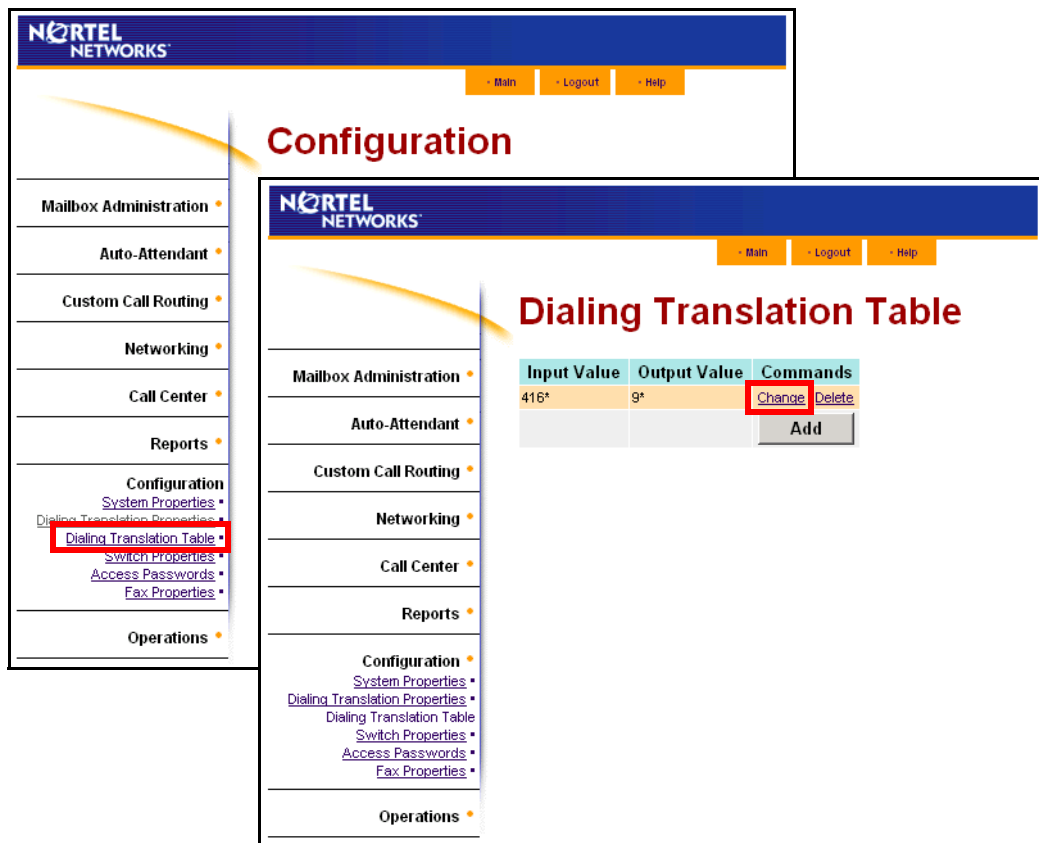
- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).
- 3 Cliquez sur le lien **Dialing Translation Table** (table de conversion de numérotation).
La page Dialing Translation Table (table de conversion de numérotation) s'affiche.
- 4 Après avoir vérifié les entrées de la table de conversion de numérotation, cliquez sur le bouton **Main** (principal).

Modification d'une entrée dans la table de conversion de numérotation

Une fois que la table de conversion de numérotation est créée, vous pouvez modifier la valeur d'entrée et de sortie d'une entrée à tout moment.

Procédure de modification d'une entrée dans la table de conversion de numérotation

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).
- 3 Cliquez sur le lien **Dialing Translation Table** (table de conversion de numérotation). La page Dialing Translation Table (table de conversion de numérotation) s'affiche.

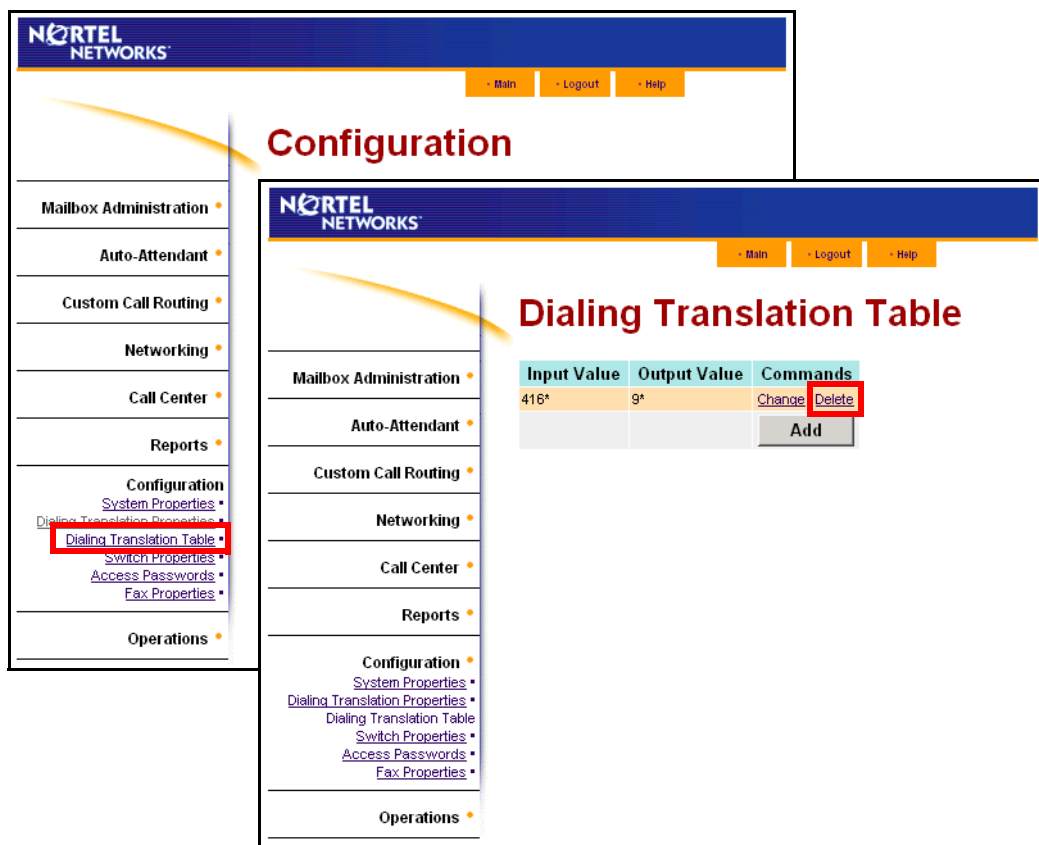


- 4 Cliquez sur le lien **Change** (modifier) pour modifier une valeur. La page Dialing Translation Setup (configuration de conversion de numérotation) s'affiche.
- 5 Dans le champ **Input Value** (valeur d'entrée) ou **Output Value** (valeur de sortie), entrez la nouvelle valeur.
- 6 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Suppression d'une entrée de la table de conversion de numérotation

Procédure de suppression d'une entrée dans la table de conversion de numérotation

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Configuration** (configuration).
- 3 Cliquez sur le lien **Dialing Translation Table** (table de conversion de numérotation).
La page Dialing Translation Table (table de conversion de numérotation) s'affiche.



- 4 Cliquez sur la valeur de conversion de numérotation à supprimer et appuyez sur le bouton **Delete** (supprimer).
Un message vous demandant de confirmer la suppression s'affiche.
- 5 Cliquez sur le bouton **OK**.

Vérification de la Messagerie réseau

La boîte vocale pour essai en boucle AMIS permet de vérifier si les messages AMIS sont bien transmis au destinataire par le biais du réseau. Chaque système du réseau possède une boîte vocale pour essai en boucle.

Pour vérifier le fonctionnement du protocole AMIS au moyen de la boîte vocale pour essai en boucle, vous devez enregistrer un message et l'envoyer à la boîte vocale pour essai en boucle d'un autre système du réseau. Dès que cette dernière reçoit le message, elle le renvoie à la boîte vocale du système expéditeur. Vous pouvez ainsi déterminer si votre numéro d'identification système est bien configuré et si votre système peut recevoir des messages provenant d'autres systèmes du réseau.

Étapes préalables à la vérification du fonctionnement de la Messagerie réseau

Pour vos systèmes destinataires et locaux

- 1 Vérifiez si les fonctions Remise réseau, Réponse réseau, Réception réseau sont activées dans les paramètres généraux de transmission réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la section intitulée [«Configuration des propriétés générales de transmission réseau»](#) à la page 13.
- 2 Assurez-vous qu'il n'y ait aucune restriction d'appel en vigueur au moment où vous procédez au test avec la boîte vocale pour essai en boucle. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la section intitulée [«Configuration des périodes de restriction d'appel»](#) à la page 40.

Pour vos systèmes locaux

- 1 Vérifiez que la boîte vocale à partir de laquelle vous avez envoyé le message réseau possède une classe de service activée sur le réseau. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la publication intitulée *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.
- 2 Si vous utilisez un système CallPilot Mini, la boîte vocale pour essai en boucle utilise la liste de restrictions et d'autorisations que vous avez attribuée aux utilisateurs non spécifiés dans l'application CallPilot Manager. Assurez-vous que :
 - la liste de restrictions et d'autorisations que vous attribuez aux utilisateurs non spécifiés correspond à une classe de service activée sur le réseau pour que vous puissiez vérifier la boîte vocale pour essai en boucle. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les listes de restrictions et d'autorisations, reportez-vous à la rubrique d'aide de l'application CallPilot Manager.
 - le numéro de téléphone du système destinataire n'est pas soumis à des restrictions d'accès.

Pour vos systèmes destinataires

- 1 Assurez-vous que parmi les propriétés du réseau AMIS du système destinataire que la boîte vocale pour essai en boucle est activée. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure de configuration des propriétés du réseau AMIS](#)» à la page 36.
- 2 Si vous utilisez le système CallPilot Mini, le numéro de téléphone local n'est pas soumis à des restrictions pour ce système.



Remarque : La boîte vocale pour essai en boucle est créée automatiquement à l'installation du protocole AMIS. Si le numéro de boîte vocale comporte deux chiffres, le numéro de boîte vocale pour essai en boucle est 13. S'il en comporte quatre, ce numéro est 1003. Si le chiffre initial des listes de diffusion est 1, le chiffre initial de la boîte vocale pour essai en boucle est 2 et non 1. Le tableau ci-dessous permet de déterminer votre numéro de boîte vocale pour essai en boucle.

Numéros de boîte vocale pour essai en boucle

Nombre de chiffres du numéro de poste de la boîte vocale	Le numéro de boîte vocale pour essai en boucle est :	Si le chiffre initial des listes de diffusion est 1, le numéro de boîte vocale pour essai en boucle est :
2 chiffres	13	23
3 chiffres	103	203
4 chiffres	1003	2003
5 chiffres	10003	20003
6 chiffres	100003	200003
7 chiffres	1000003	2000003

Il n'est pas possible d'accéder à la boîte vocale pour essai en boucle et d'y effectuer des fonctions relatives aux boîtes vocales.

Envoi d'un message réseau d'essai

Pour vérifier le fonctionnement de la Messagerie réseau, vous devez envoyer un message d'essai à la boîte vocale pour essai en boucle d'un autre système du réseau AMIS. Lorsque cette boîte reçoit le message, elle le renvoie automatiquement à la boîte vocale du système expéditeur. Si vous utilisez la boîte vocale du coordinateur de système, le message d'essai que vous enregistrez est déposé sous forme de message dans la boîte vocale de votre coordinateur de système. La réception de ce message confirme le bon fonctionnement de la Messagerie réseau. Si vous ne recevez pas ce message ou si une erreur de protocole survient, reportez-vous à la section intitulée «[Dépannage consécutif aux avis d'échec de remise](#)» à la page 69.

Utilisez la procédure qui correspond à l'interface de votre boîte vocale. Pour plus d'informations sur la façon de déterminer quelle interface vous utilisez, reportez-vous à la section intitulée *Guide de référence de l'application CallPilot*.

Procédure d'envoi d'un message réseau d'essai en utilisant une boîte vocale pour essai en boucle AMIS : Messagerie vocal Norstar

- 1 Appuyez sur 9 8 1 .
Pour accéder à votre boîte vocale, suivez les instructions des guides parlés ou utilisez les options des touches de l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **REC** (enregistrer) ou sur **3** .
Après la tonalité, enregistrez un message.
- 3 Appuyez sur **OK** ou sur **#** pour mettre fin à l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur **OK** ou **#** pour valider l'enregistrement.
- 5 Appuyez sur **#** **#** .
- 6 Appuyez sur **AMIS**.
- 7 Entrez le numéro de téléphone du système destinataire et appuyez sur **OK** ou sur **#** .
- 8 Appuyez sur **OK** ou sur **#** .
- 9 Entrez le numéro de boîte vocale pour essai en boucle, puis appuyez sur **OK** ou sur **#** .
- 10 Appuyez sur **OTHR** (autre) ou sur **#** .
- 11 Appuyez sur **SEND** (envoyer).
- 12 Appuyez sur pour mettre fin à la session de programmation.

0 new 0 saved
PLAY REC ADMIN

Record message:
RETRY PAUSE OK

Accept rec?
RETRY PLAY OK

Mbox:
DIR QUIT

Address Type?
NETW AMIS

Dest ph:
RETRY OK

<Phone #>
ADD OK

Dest mb:
RETRY OK

AMIS msg:
OPTS CC OTHR

Network msg:
VIEW SEND

Procédure d'envoi d'un message réseau d'essai en utilisant une boîte vocale pour essai en boucle AMIS : CallPilot

- 1 Appuyez sur  9 8 1.
Pour accéder à votre boîte vocale, suivez les instructions des guides parlés ou utilisez les options des touches de l'afficheur.
- 2 Appuyez sur COMP (composer) ou sur 7 5.
- 3 Appuyez sur SPEC (spécial) ou sur 1 9.
- 4 Entrez le numéro de téléphone du système destinataire et appuyez sur OK ou sur #.
- 5 Appuyez sur OK ou sur #.
- 6 Entrez le numéro de boîte vocale pour essai en boucle, puis appuyez sur OK ou sur #.
- 7 Appuyez sur DONE (fin) ou sur #.
- 8 Appuyez sur REC (enregistrer) ou sur 5.
- 9 Enregistrez votre message, puis appuyez sur OK ou sur #.
- 10 Appuyez sur SEND (envoyer) ou sur 7.
- 11 Appuyez sur  pour mettre fin à la session de programmation.

No messages
COMP MBOX EXIT

To:
NAME SPEC CNCL

Dest Ph:
RETRY OK

<Phone #>
ADD OK

Dest mb:
RETRY OK

To:
NAME SPEC DONE

Empty
REC

Recording...
REREC OK

Rec stopped
PLAY DEL SEND

Procédure d'envoi d'un message réseau d'essai en utilisant une boîte vocale pour essai en boucle AMIS : CallPilot Mini

- 1 Composez le numéro d'accès de la messagerie CallPilot, puis entrez le numéro de la boîte vocale et appuyez sur **#**.
- 2 Entrez votre mot de passe de boîte vocale, puis appuyez sur **#**.
- 3 Appuyez sur **7** **5**.
- 4 Appuyez sur **1** **9**.
- 5 Entrez le numéro de téléphone du système destinataire, puis appuyez sur **#**.
- 6 Appuyez sur **#**.
- 7 Entrez le numéro de la boîte vocale pour essai en boucle, puis appuyez sur **#**.
- 8 Appuyez sur **#**.
- 9 Appuyez sur **5**.
- 10 Enregistrez votre message, puis appuyez sur **#**.
- 11 Appuyez sur **7** **9**.
- 12 Raccrochez pour mettre fin à la session.

Pour déterminer si la Messagerie réseau fonctionne correctement, accédez à votre boîte vocale. Le message que vous avez enregistré devrait maintenant faire partie des messages déposés. S'il n'y figure pas après environ cinq minutes :

- assurez-vous que la fonction Remise réseau est activée ;
- assurez-vous qu'aucune période de restriction d'appel n'est en vigueur au moment où vous procédez à l'essai du système. La fonction de restriction d'appel interdit les appels pendant une période déterminée.
- déterminez si le message d'essai est retardé en raison du délai établi dans l'option Intervalle de reprise. Cette option est une fonction de la classe de service. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la classe de service, reportez-vous à la publication intitulée *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager* ;
- déterminez si le message d'essai est soumis au trafic de votre système et du système destinataire.

Chapitre 5

Boîtes vocales réseau

À propos des boîtes vocales réseau

Une boîte vocale réseau est une boîte vocale qui permet à un utilisateur local d'envoyer un message à une boîte vocale d'un autre système. Un abonné distant se voit attribuer un numéro de boîte vocale local et le nom du titulaire figure dans l'annuaire local.

Une boîte vocale réseau est reliée à un système distant grâce à un numéro de boîte vocale local auquel vous pouvez accéder à partir de votre système. La boîte vocale réseau contient toutes les informations nécessaires au transfert d'un message vers une boîte vocale d'un autre système. Ces informations comprennent le préfixe du système destinataire et le numéro de la boîte vocale située au niveau du système destinataire.

Il existe deux types de boîtes vocales réseau :

- système ;
- AMIS.

Le nombre d'abonnés sur le réseau et le type de messagerie réseau utilisé déterminent le nombre de boîtes vocales réseau nécessaires. Si vous utilisez le système Business Communications Manager 2.5, 998 boîtes vocales maximum sont autorisées sur votre système. Si vous utilisez le système CallPilot 150, 200 boîtes vocales maximum sont autorisées sur votre système. Il peut s'agir de boîtes vocales de titulaires ou d'invités.

Les boîtes vocales réseau simplifient la messagerie réseau, car les titulaires de boîtes vocales doivent retenir uniquement les numéros de boîtes vocales réseau. Grâce à ce numéro, le système CallPilot retrouve l'adresse et la boîte vocale du système destinataire dans laquelle le message sera déposé. Le système CallPilot dépose automatiquement les messages envoyés par le biais d'une boîte vocale réseau.

Prenons l'exemple d'une banque qui possède son siège social et plusieurs agences réparties sur une agglomération. Parfois, le siège social reçoit des messages à l'intention du personnel travaillant dans les agences. Les employés des agences peuvent se voir attribuer des boîtes vocales réseau pour récupérer leurs messages qui ont abouti au siège social.

Création des boîtes vocales réseau

Vérifiez les éléments suivants avant de créer une boîte vocale réseau.

- Vous devez connaître le chiffre initial à attribuer à toutes les boîtes vocales réseau. Attribuez le même chiffre initial aux boîtes vocales pour vous permettre d'identifier les différents types de boîtes vocales du système CallPilot. À titre d'exemple, le chiffre initial des boîtes vocales de titulaires peut être 4, celui des boîtes vocales d'invité 5, et celui des boîtes vocales réseau 6.
- Vous devez connaître le nombre de chiffres des numéros de boîtes vocales de votre système. Le nombre de chiffres du numéro des boîtes vocales réseau doit correspondre à celui des boîtes vocales sur le système ; si le numéro de boîte vocale comprend trois chiffres, le numéro attribué à la boîte vocale réseau doit également en comporter trois.
- Vous devez connaître le préfixe du système destinataire et le numéro de boîte vocale du destinataire.
- Le système pour lequel vous créez une boîte vocale réseau doit avoir préalablement été ajouté. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la création d'un système, reportez-vous à la section intitulée «[Création d'un système réseau](#)» à la page 16.



Remarque : Après avoir créé une boîte vocale réseau, vous devez l'initialiser.

Une liste de diffusion distante ne doit pas être destinée à une boîte vocale réseau.

Création d'une boîte vocale réseau (système)

Utilisez le «Tableau des boîtes vocales des systèmes réseau» à la page 78 pour consigner les données des boîtes vocales réseau (système) que vous créez.

Procédure de création d'une boîte vocale réseau (système)

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales).
- 3 Cliquez sur le lien **Add Mailbox** (ajouter boîte vocale).
La page Add Mailbox (ajouter boîte vocale) s'affiche.

Mailbox List

Name	Number	Type	Commands
GENERAL_DELIVERY,MB	100	General Delivery	Change Activity Reset Password
SYSTEM_MANAGER,MB	102	Administrator	Change Activity Reset Password

Add Mailbox

Mailbox:

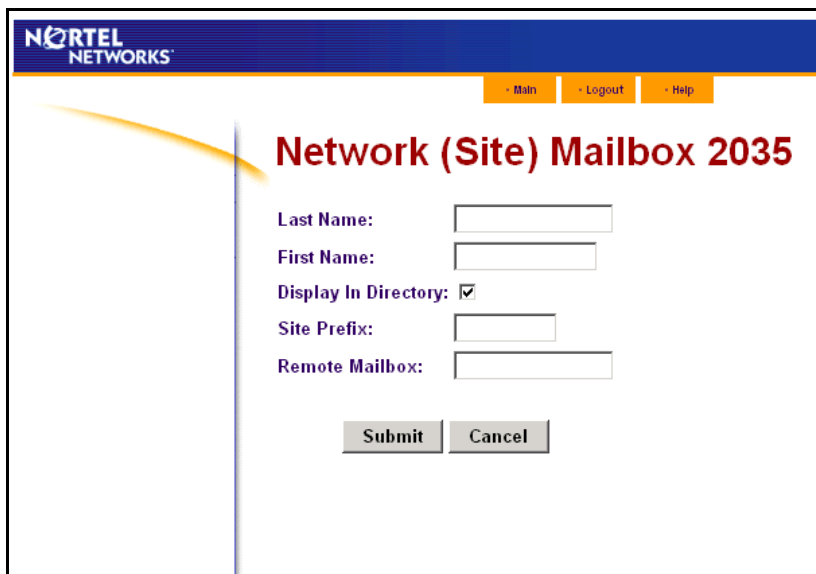
Mailbox Type:

(Available Subscrib

Subscriber
Information
Fax On Demand
Fax Overflow
Network (AMIC)
Network (Site)

Submit

- 4 Dans le champ **Mailbox** (boîte vocale), entrez un numéro de boîte vocale valide.
Utilisez un numéro de boîte vocale qui n'entre pas en conflit avec d'autres numéros de postes.
Utilisez le même chiffre initial pour toutes les boîtes vocales réseau (système) pour les repérer plus facilement.
- 5 Dans le champ **Mailbox Type** (type de boîte vocale), sélectionnez **Network (Site)** (réseau [système]).
- 6 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).
La page Network (Site) Mailbox (boîte vocale réseau [système]) s'affiche.



- 7 Dans les champs **Last Name** (nom de famille) et **First Name** (prénom), entrez le nom du titulaire de la boîte vocale.
Le nom du titulaire de la boîte vocale peut correspondre au nom de la boîte vocale du système destinataire ou à un autre nom.
Le nom peut comprendre 16 caractères au maximum.
- 8 Cochez la case **Display in Directory** (afficher dans l'annuaire) si vous voulez que le nom de la boîte vocale figure dans l'annuaire d'entreprise.



Remarque : Seules les personnes suivantes peuvent accéder aux boîtes vocales réseau :

- utilisateurs qui utilisent l'option F981 pour enregistrer un message ;
- demandeurs externes qui accèdent à leur boîte vocale réseau pour enregistrer un message.

Les personnes suivantes n'ont pas accès aux boîtes vocales réseau :

- utilisateurs qui enregistrent un message à l'aide de l'option F980 ;
- utilisateurs qui y accèdent à partir du répondeur vocal automatique ;
- demandeur externe qui n'a pas accès une boîte vocale locale.

- 9 Dans le champ **Site Prefix** (préfixe du système), entrez le préfixe du système.
- 10 Dans le champ **Remote Mailbox** (boîte vocale éloignée), entrez le numéro de la boîte vocale distante.
- 11 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).
- 12 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales).
La page Mailbox List (liste des boîtes vocales) s'affiche.

- 13 Cliquez sur le lien **Change** (modifier) pour sélectionner la boîte vocale réseau que vous avez créée.
La page de la boîte vocale s'affiche.
- 14 Cliquez sur le bouton **Voice** (voix) pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
La fenêtre Mailbox Spoken Name (enregistrement du nom de la boîte vocale) s'affiche pour la boîte vocale.
- 15 Suivez la procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau qui s'applique au système que vous utilisez :
 - pour le système CallPilot Mini, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau : CallPilot Mini](#)» à la page 61 ;
 - pour le système CallPilot 150 ou Business Communications Manager, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement d'un nom de boîte vocale réseau : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5](#)» à la page 62.

Procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau : CallPilot Mini

- 1 Si vous n'avez pas précisé de numéro de téléphone au préalable, ou si vous voulez modifier le numéro de téléphone à partir duquel vous effectuez l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Change** (modifier) et dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le nom du poste ou le numéro de téléphone à utiliser pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Pour tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence numérique qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9 avant le numéro de téléphone.
- 2 Cliquez sur le bouton **OK**.
- 3 Cliquez sur le bouton **Dial** (composer).
Le téléphone sonne.
- 4 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer). Après la tonalité, enregistrez le nom de la boîte vocale réseau.
- 5 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 6 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter)
ou
pour conserver l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (enregistrer). Votre enregistrement n'est pas conservé si vous raccrochez avant de cliquer sur le bouton Save (enregistrer).
- 7 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
- 8 Sur la page Network Site Mailbox (boîte vocale réseau), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Procédure d'enregistrement d'un nom de boîte vocale réseau : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5

- 1** Dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le numéro du poste ou le numéro de téléphone dont vous vous servez pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Dans le cas de tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence de chiffres qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9 avant le numéro de téléphone.
- 2** Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer).
Le téléphone sonne.
- 3** Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Après la tonalité, enregistrez le nom de la boîte vocale réseau.
- 4** Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 5** Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter) et pour sauvegarder l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (sauvegarder).
- 6** Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
- 7** Sur la page Network Site Mailbox (boîte vocale réseau), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Création d'une boîte vocale réseau (AMIS)

Reportez-vous à la section intitulée «[Tableau des boîtes vocales réseau \(AMIS\)](#)» à la page 79 pour consigner les données des boîtes vocales du système AMIS que vous créez.

Procédure de création d'une boîte vocale réseau (AMIS)

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales).
- 3 Cliquez sur le lien **Add Mailbox** (ajouter boîte vocale).
La page Add Mailbox (ajouter boîte vocale) s'affiche.

Mailbox List

Name	Number	Type	Commands
GENERAL_DELIVERY_MB	100	General Delivery	Change Activity Reset Password
SYSTEM_MANAGER_MB	102	Administrator	Change Activity Reset Password

Add Mailbox

Mailbox:

Mailbox Type: Subscriber

(Available Subscribers)

- Subscriber
- Information
- Fax On Demand
- Fax Overflow
- Network (AMIS)**
- Network (Site)

- 4 Dans le champ **Mailbox** (boîte vocale), entrez un numéro de boîte vocale valide. Utilisez un numéro de boîte vocale qui n'entre pas en conflit avec d'autres numéros de postes. Utilisez le même chiffre initial pour toutes les boîtes vocales réseau (AMIS) afin qu'il soit facile de les repérer.
- 5 Dans le champ **Mailbox Type** (type de boîte vocale), sélectionnez **Network (AMIS)** (réseau [AMIS]).
- 6 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).
La page Network (AMIS) Mailbox (boîte vocale réseau [AMIS]) s'affiche.

NORTEL NETWORKS

[Main](#) [Logout](#) [Help](#)

Network (AMIS) Mailbox 2306

Last Name:

First Name:

Display In Directory: ☒

Outdial Type: (Line/Pool #)

Remote Phone Number:

Remote Mailbox:

- 7 Dans les champs **Last Name** (nom de famille) et **First Name** (prénom), entrez le nom du titulaire de la boîte vocale.
Le nom du titulaire de la boîte vocale peut correspondre au nom de la boîte vocale du système destinataire ou à un autre nom. Le nom peut comprendre 16 caractères au maximum.
- 8 Cochez la case **Display in Directory** (afficher dans l'annuaire) pour que la boîte vocale figure dans l'annuaire d'entreprise.



Remarque : Seules les personnes suivantes peuvent accéder aux boîtes vocales réseau :

- utilisateurs qui utilisent l'option F981 pour enregistrer un message ;
- demandeurs externes qui accèdent à leur boîte vocale réseau pour enregistrer un message.

Les personnes suivantes n'ont pas accès aux boîtes vocales réseau :

- utilisateurs qui enregistrent un message à l'aide de l'option F980 ;
- utilisateurs qui y accèdent à partir du répondeur vocal automatique ;
- demandeur externe qui n'a pas accès une boîte vocale locale.

- 9 Dans le champ **Outdial** (réseau public), sélectionnez l'option d'accès au réseau public (ligne, groupe de lignes ou acheminement). Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.
- 10 Dans le champ **Remote Phone Number** (numéro de téléphone distant), entrez le numéro de téléphone distant.
- 11 Dans le champ **Remote Mailbox** (boîte vocale distante), entrez le numéro de la boîte vocale distante.
- 12 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

- 13 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales).
La page Mailbox List (liste des boîtes vocales) s'affiche.
- 14 Cliquez sur le lien **Change** (modifier) pour sélectionner la boîte vocale AMIS.
La page Network AMIS (réseau AMIS) s'affiche.
- 15 Cliquez sur le bouton **Voice** (voix) pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
La fenêtre Mailbox Spoken Name (enregistrement du nom de la boîte vocale) s'affiche pour la boîte vocale.
- 16 Suivez la procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau AMIS qui s'applique à votre système :
 - pour le système CallPilot Mini, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau \(AMIS\) : CallPilot Mini](#)» à la page 65 ;
 - pour le système CallPilot 150 ou Business Communications Manager, reportez-vous à la section intitulée «[Procédure d'enregistrement d'un nom de boîte vocale réseau \(AMIS\) : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5](#)» à la page 66.

Procédure d'enregistrement du nom d'une boîte vocale réseau (AMIS) : CallPilot Mini

- 1 Si vous n'avez pas précisé de numéro de téléphone au préalable, ou si vous voulez modifier le numéro de téléphone à partir duquel vous effectuez l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Change** (modifier) et dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le nom du poste ou le numéro de téléphone à utiliser pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Pour tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence numérique qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9 avant le numéro de téléphone.
- 2 Cliquez sur le bouton **OK**.
- 3 Cliquez sur le bouton **Dial** (composer).
Le téléphone sonne.
- 4 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer). Après la tonalité, enregistrez le nom de la boîte vocale réseau.
- 5 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 6 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter)
ou
pour conserver l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (enregistrer). Votre enregistrement n'est pas conservé si vous raccrochez avant de cliquer sur le bouton Save (enregistrer).
- 7 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
- 8 Sur la page Network AMIS Site Mailbox (boîte vocale réseau (AMIS)), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Procédure d'enregistrement d'un nom de boîte vocale réseau (AMIS) : CallPilot 150 et Business Communications Manager 2.5

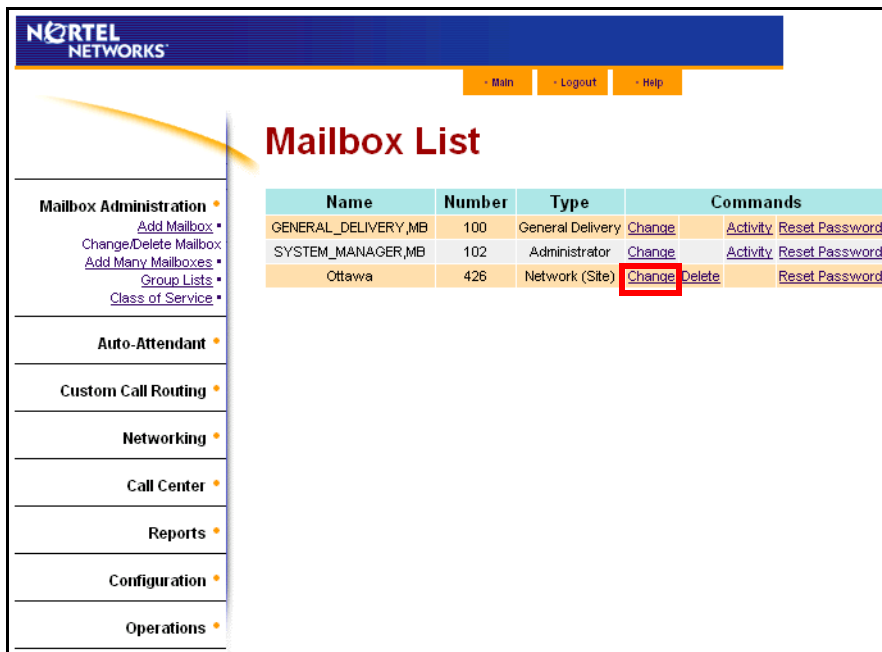
- 1 Dans le champ **Connect to** (connecter), entrez le numéro du poste ou le numéro de téléphone dont vous vous servez pour enregistrer le nom de la boîte vocale.
Dans le cas d'un poste interne, il suffit d'entrer son numéro. Dans le cas de tout autre numéro de téléphone, entrez la séquence de chiffres qui permet de composer le numéro de téléphone à partir du système de messagerie vocale. Par exemple, vous aurez peut-être à composer le 9 avant le numéro de téléphone.
- 2 Cliquez sur le bouton **Record** (enregistrer).
Le téléphone sonne.
- 3 Décrochez le combiné. N'utilisez pas le mode Mains libres. Après la tonalité, enregistrez le nom de la boîte vocale réseau.
- 4 Lorsque vous avez terminé l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Stop** (fin).
- 5 Pour écouter l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Play** (écouter) et pour sauvegarder l'enregistrement, cliquez sur le bouton **Save** (sauvegarder).
- 6 Cliquez sur le bouton **Close** (fermer) et raccrochez.
- 7 Sur la page Network AMIS Site Mailbox (boîte vocale réseau (AMIS)), cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Modification des paramètres d'une boîte vocale réseau

Vous pouvez changer n'importe quel paramètre associé à la boîte vocale réseau, à l'exception de son numéro. Si vous voulez modifier le numéro, vous devez d'abord supprimer la boîte vocale, puis en créer une nouvelle. Pour connaître la façon de créer une boîte vocale réseau, reportez-vous à la section intitulée «[Création des boîtes vocales réseau](#)» à la page 58. Pour connaître la façon de supprimer une boîte vocale réseau, reportez-vous à la section intitulée «[Suppression d'une boîte vocale réseau](#)» à la page 68.

Procédure de modification des paramètres d'une boîte vocale réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales). La page Mailbox List (liste des boîtes vocales) s'affiche.
- 3 Sélectionnez la boîte vocale réseau à modifier et cliquez sur le bouton **Change** (modifier). La page de la boîte vocale s'affiche.



NORTEL NETWORKS

• Main • Logout • Help

Mailbox List

Name	Number	Type	Commands
GENERAL_DELIVERY.MB	100	General Delivery	Change Activity Reset Password
SYSTEM_MANAGER.MB	102	Administrator	Change Activity Reset Password
Ottawa	426	Network (Site)	Change Delete Reset Password

Mailbox Administration •
[Add Mailbox](#) •
[Change/Delete Mailbox](#) •
[Add Many Mailboxes](#) •
[Group Lists](#) •
[Class of Service](#) •

Auto-Attendant •

Custom Call Routing •

Networking •

Call Center •

Reports •

Configuration •

Operations •

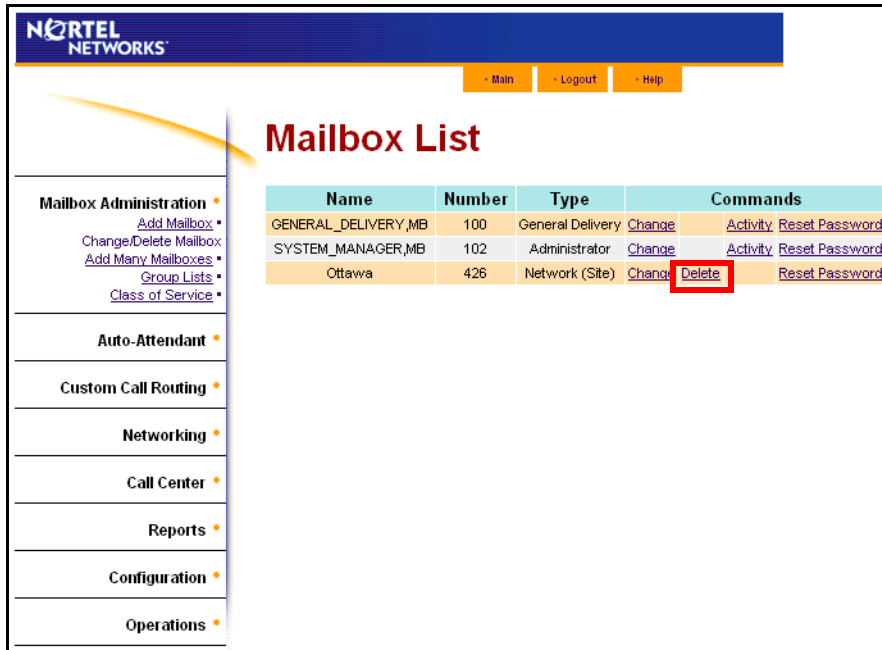
- 4 Modifiez les paramètres de la boîte vocale.
- 5 Cliquez sur le bouton **Submit** (soumettre).

Suppression d'une boîte vocale réseau

Vous pouvez supprimer une boîte vocale réseau en tout temps. Lorsque vous supprimez une boîte vocale réseau, vous ne pouvez pas y accéder à partir de l'annuaire d'entreprise ni envoyer de messages réseau au système correspondant.

Procédure de suppression d'une boîte vocale réseau

- 1 Lancez l'application CallPilot Manager.
- 2 Cliquez sur l'option **Mailbox Administration** (administration de boîtes vocales). La page Mailbox List (liste des boîtes vocales) s'affiche.



The screenshot displays the 'Mailbox List' page in the Nortel Networks CallPilot Manager. The page features a sidebar with navigation options: Mailbox Administration, Auto-Attendant, Custom Call Routing, Networking, Call Center, Reports, Configuration, and Operations. The main content area shows a table of mailboxes. The 'Ottawa' mailbox, with number 426 and type 'Network (Site)', has a 'Delete' button highlighted with a red box in the 'Commands' column.

Name	Number	Type	Commands
GENERAL_DELIVERY,MB	100	General Delivery	Change Activity Reset Password
SYSTEM_MANAGER,MB	102	Administrator	Change Activity Reset Password
Ottawa	426	Network (Site)	Change Delete Reset Password

- 3 Sélectionnez la boîte vocale réseau à supprimer et cliquez sur le bouton **Delete** (supprimer). Un message vous demandant de confirmer la suppression s'affiche.
- 4 Cliquez sur le bouton **OK**.

Chapitre 6

Dépannage consécutif aux avis d'échec de remise

Le présent chapitre décrit quelques problèmes qui peuvent survenir pendant l'utilisation de la Messagerie réseau. Si vous pensez que le problème est lié au réseau, contactez votre administrateur de réseau.

Avis d'échec de remise

Si un message réseau ne peut pas être remis, un message d'erreur parlé avise l'expéditeur de l'échec de la remise du message. La présente section indique les messages relatifs à l'avis d'échec de remise AMIS et du réseau numérique, leur signification et les solutions possibles.

The destination site is not accepting messages (le système de destination n'accepte pas de messages)

Cette erreur se produit si :

- le coordinateur de système n'a pas ajouté votre système dans la table des systèmes de réseau ;
- la fonction Messagerie réseau n'est pas activée sur le système destinataire ;
- le système destinataire est occupé à recevoir d'autres messages ;
- la fonction Réception réseau est désactivée sur le système destinataire.

Le système tente en vain d'envoyer le message de nouveau.

Solution :

- Assurez-vous que le coordinateur de système a ajouté votre système dans la table des systèmes de réseau.
- Assurez-vous que la fonction Messagerie réseau est activée sur le système destinataire et que la fonction Réception réseau est activée.
- Tentez d'envoyer le message de nouveau. Si vous recevez le même message d'avis d'échec de remise, contactez votre administrateur de réseau.

The destination mailbox is not accepting messages (la boîte vocale du destinataire n'accepte pas de messages)

Cette erreur se produit si :

- la boîte vocale du destinataire n'est pas initialisée ;
- aucune classe de service n'est affectée à la boîte vocale du destinataire dotée de la fonction Messagerie réseau ;
- la boîte vocale du destinataire n'accepte pas de messages lorsque son titulaire est absent du bureau.

Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez le système destinataire ou l'administrateur de réseau.

A protocol error occurred while delivering the message (une erreur de protocole s'est produite pendant la remise du message)

Dans le cas d'AMIS, cette erreur se produit si :

- une tonalité DTMF entraîne une erreur de signalisation ;
- la ligne est coupée avant que toutes les tonalités DTMF ne soient émises ou reçues par l'AMIS ;
Le message peut cependant être remis, même si les tonalités DTMF ne sont pas toutes transmises. Dans ce cas, une erreur de protocole indique que la signalisation des tonalités DTMF n'était pas terminée.

Solution :

- Envoyez le message de nouveau.
- Si cette erreur se répète fréquemment, il peut être nécessaire de modifier le réglage DTMF de votre système. Contactez le représentant du service client.

There is a protocol mismatch with the remote site (le système destinataire utilise un protocole différent)

Cette erreur se produit si :

- le système destinataire n'est pas un système de Messagerie réseau ;
- l'autre système n'est pas un système de Messagerie vocale.

Le système tente de renvoyer le message.

Solution :

- Assurez-vous que le système destinataire est un système de Messagerie réseau.
- Contactez l'administrateur de réseau.

Message transfer was interrupted (le transfert de message a été interrompu)

Une erreur de traitement système s'est produite dans le système destinataire pendant le traitement du message. Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez l'administrateur de réseau.

The domain name of the remote site is not valid (le nom de domaine du système destinataire est erroné)

Cette erreur se produit si :

- le nom de domaine du système destinataire est incorrect ;
- le nom de domaine a été supprimé de la table des systèmes de réseau ;

- le nom de domaine du système n'est pas configuré dans le fichier HOSTS (hôtes) ou le serveur de nom de domaine.

Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez l'administrateur de réseau.

A connection to the remote site could not be established (aucune connexion n'a pu être établie avec le système destinataire)

Votre système n'est pas capable d'établir une connexion avec le système destinataire. Il s'agit probablement d'un problème de connectivité avec le protocole Internet (IP). Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez le système destinataire ou l'administrateur de réseau et vérifiez que le système fait partie du réseau.

The media is not supported at the destination (le support d'information n'est pas pris en charge par le système destinataire)

Vous avez envoyé une télécopie à un système qui ne possède pas l'option Télécopie. L'option Télécopie n'est pas disponible sur le système CallPilot 150 ou CallPilot Mini. Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez le système destinataire et vérifiez que l'option Télécopie est installée et activée.
- Contactez l'administrateur de réseau.

The network is experiencing problems (il y a actuellement des problèmes avec le réseau)

Cette erreur se produit si :

- votre système est occupé à envoyer d'autres messages réseau et ne peut envoyer votre message ;
- une erreur système s'est produite.

Le système tente de renvoyer le message.

Solution :

- Si vous recevez le même guide parlé d'échec de remise, contactez l'administrateur de réseau.

The destination site mailbox is full (la boîte vocale du destinataire est saturée)

La boîte vocale du destinataire a atteint sa capacité maximale. Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Contactez l'administrateur de réseau.

The destination site mailbox does not exist (la boîte vocale du destinataire n'existe pas)

Cette erreur se produit si :

- la boîte vocale du destinataire a été supprimée ;
- le coordinateur de système a entré le mauvais numéro de boîte vocale lorsque la boîte vocale réseau a été créée ;
- la boîte vocale réseau a été supprimée avant l'envoi du message ;
- le numéro de boîte vocale entré pour l'adressage à l'aide du préfixe du système est incorrect.

Le système ne tente pas de renvoyer le message.

Solution :

- Vérifiez le numéro de boîte vocale du système destinataire.
- Contactez l'administrateur de réseau.

The destination site did not answer the call (le système destinataire n'a pas répondu à l'appel)

Cette erreur se produit si :

- le système destinataire désactive la fonction Répondeur vocal automatique ;
- la fonction Répondeur vocal automatique n'a pas répondu à l'appel ;
- un signal d'occupation est transmis au système destinataire ;
- le protocole AMIS ne peut pas remettre un message réseau si le système destinataire ne répond pas aux appels à l'aide du répondeur vocal automatique.

Solution :

- Assurez-vous que la fonction Répondeur vocal automatique a bien été attribuée à la ligne du central destinée aux appels réseau. Envoyez le message de nouveau. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'attribution de lignes à la fonction Répondeur vocal automatique, reportez-vous à la publication intitulée *Guide d'exploitation de l'application CallPilot Manager*.

The destination site could not be reached because an outside line or routing resources were not available (comme aucune ligne extérieure et aucune ressource d'acheminement n'était libre, il a été impossible de communiquer avec le système destinataire)

Cette erreur survient lorsque le système a atteint le nombre maximal d'essais d'accès à une ligne et qu'aucune ligne n'est libre ou que l'accès est refusé.

Cette erreur se produit si :

- la ligne est occupée ;
- la ligne n'existe pas ;
- un délai inattendu de tonalité de manoeuvre est survenu ;
- vous avez entré un numéro de ligne ou de groupe de lignes incorrect pendant que vous utilisiez un système Business Communications Manager ou CallPilot 150 ;
- la ligne extérieure sélectionnée n'est pas libre ;

- aucune tonalité de manoeuvre n'est détectée sur la ligne sélectionnée ;
- une tonalité de manoeuvre inattendue est reçue.

Solution :

- Assurez-vous que le numéro de ligne attribué est correct, puis envoyez le message de nouveau.
- Attribuez une autre ligne pour accéder au réseau.
- Contactez le représentant du service client. Si cette erreur se produit fréquemment parce qu'une ligne est occupée, il peut être nécessaire de mettre à niveau la configuration des voies de votre système.

A data transmission error was detected while attempting to deliver the message (une erreur de transmission de données s'est produite pendant la tentative de remise du message)

Cette erreur est causée par un intervalle entre les tonalités DTMF. Le système destinataire reçoit le signal d'émission et peut-être aussi quelques tonalités, mais l'intervalle entre ces dernières est trop long.

Solution :

- Envoyez le message de nouveau.
- Si cette situation se répète fréquemment, contactez le représentant du service client.

Timeout occurred while attempting to deliver the message (une temporisation s'est produite lors de la remise du message)

Cette erreur se produit si :

- le système destinataire ne reçoit pas le premier chiffre de la séquence d'émission. Une temporisation se produit lorsque plus de 10 secondes s'écoulent avant la réception d'un signal de transmission.
- le répondeur vocal automatique ne répond pas à la ligne du système distant, et le nombre de tentatives de remises réseau est dépassé ;
- le numéro composé comprend une longue pause, laquelle peut résulter de plusieurs pauses temporisées, et le nombre de tentatives de remise par messagerie réseau est dépassé ;

la ligne du système distant est occupée, et le nombre de tentatives de remise par messagerie réseau est dépassé.

Solution :

- Envoyez le message de nouveau.
- Si cette situation se répète fréquemment, contactez le représentant du service client. Il peut être nécessaire de modifier le réglage DTMF de votre système.

A Network Delivery Mailbox could not receive your Broadcast Message (une boîte vocale réseau n'a pas pu recevoir votre message à diffusion générale)

Ce message est diffusé lorsque la fonction Remise réseau est désactivée sur votre système ou que la fonction Réception réseau est désactivée sur le système destinataire.

The following message could not be delivered to (mailbox owner's name or mailbox number) (le message suivant n'a pas pu être livré à : (nom du titulaire ou numéro de la boîte vocale))

Ce message est diffusé lorsqu'un système n'a pas pu recevoir un message. Cette erreur se produit si :

- le système destinataire ne peut pas répondre à l'appel ;
- le système destinataire n'accepte pas de messages réseau ;
- la boîte vocale du destinataire n'existe pas ;
- la boîte vocale du destinataire est saturée ;
- aucune ligne extérieure n'est libre ;
- une erreur de protocole s'est produite pendant la transmission ;
- une erreur de transmission de données s'est produite pendant la transmission ;
- une erreur de temporisation s'est produite pendant la transmission.

The destination site did not answer the delivery call (le système destinataire n'a pas répondu à l'appel)

Ce message est diffusé lorsque :

- le système destinataire n'est pas activé, ce qui l'empêche de répondre aux lignes (assurez-vous que cette fonction est activée sur le système destinataire) ;
- une personne répond à une ligne qui sonne et elle appuie sur une touche lorsqu'un message AMIS est acheminé sur la même ligne ;
- un répondeur privé répond à un appel AMIS ;
- un guide de messagerie vocale répond à un appel AMIS, par exemple, l'appel est acheminé à une boîte vocale à l'aide de la fonction F984 ;
- un noeud de transfert local ou un noeud local de boîte vocale provenant d'un arbre SS répond à un appel AMIS.

The destination telephone number does not appear to be a network site (le numéro de téléphone du destinataire ne semble pas correspondre à un système réseau)

Ce message est diffusé si la fonction Réception réseau est désactivée sur le système destinataire.

Chapitre 7

Cahier de programmation de la Messagerie réseau



Remarque : Vous pouvez photocopier ces pages.

Propriétés générales de transmission réseau

Adresse IP ou nom d'hôte	Activée	Pas activée
Réception réseau	Activée	Pas activée
Remise réseau	Activée	Pas activée
Réponse réseau	Activée	Pas activée
Diffusion générale d'un message réseau	Activée	Pas activée
Liste de diffusion d'un message réseau	Activée	Pas activée
Nombre de tentatives de remise par messagerie réseau (1 à 9)		
Intervalle entre les tentatives (1 à 60 minutes)		

Tableau des systèmes de réseau numérique

Utilisez ce tableau pour consigner les propriétés des systèmes de réseau numérique que vous créez.

Nom du système	
Préfixe du système	
Nom d'hôte (nom de domaine complet)	
Préfixe de boîtes vocales	
Nom du système enregistré	O N
Nom du système	
Préfixe du système	
Nom d'hôte (nom de domaine complet)	
Préfixe de boîtes vocales	
Nom du système enregistré	O N
Nom du système	
Préfixe du système	
Nom d'hôte (nom de domaine complet)	

Préfixe de boîtes vocales	
Nom du système enregistré	O N

Tableau du système AMIS

Utilisez ce tableau pour consigner les propriétés des systèmes AMIS que vous créez.

Nom du système	
Préfixe du système	
Nom du système enregistré	O N
Numéro de téléphone du système destinataire	
Voie d'accès au réseau public *	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement
Nom du système	
Préfixe du système	
Nom du système enregistré	O N
Numéro de téléphone du système destinataire	
Voie d'accès au réseau public *	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement
Nom du système	
Préfixe du système	
Nom du système enregistré	O N
Numéro de téléphone du système destinataire	
Voie d'accès au réseau public *	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement
Nom du système	
Préfixe du système	
Nom du système enregistré	O N
Numéro de téléphone du système destinataire	
Voie d'accès au réseau public *	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement

* Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.

Tableau des périodes de restriction d'appel

Utilisez ce tableau pour consigner vos périodes de restriction d'appel.

Jour	Période	Heure de début de restriction	Heure de fin de restriction
Lundi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Mardi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Mercredi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Jeudi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Vendredi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Samedi	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___
Dimanche	1	___ : ___	___ : ___
	2	___ : ___	___ : ___
	3	___ : ___	___ : ___
	4	___ : ___	___ : ___

Tableau des boîtes vocales des systèmes réseau

Utilisez ce tableau pour consigner les données des boîtes vocales réseau (système) que vous créez.

Numéro de boîte vocale réseau (système)	
Nom du titulaire de la boîte vocale réseau	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Préfixe du système destinataire	
Numéro de boîte vocale du système destinataire distant	
Numéro de boîte vocale réseau (système)	
Nom du titulaire de la boîte vocale réseau	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Préfixe du système destinataire	
Numéro de boîte vocale du système destinataire distant	
Numéro de boîte vocale réseau (système)	
Nom du titulaire de la boîte vocale réseau	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Préfixe du système destinataire	
Numéro de boîte vocale du système destinataire distant	
Numéro de boîte vocale réseau (système)	
Nom du titulaire de la boîte vocale réseau	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Préfixe du système destinataire	
Numéro de boîte vocale du système destinataire distant	

Tableau des boîtes vocales réseau (AMIS)

Utilisez ce tableau pour consigner les données des boîtes vocales réseau AMIS que vous créez.

Numéro de boîte vocale réseau (AMIS)	
Nom du titulaire de boîte vocale réseau (AMIS)	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Accès au réseau public*	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement
Numéro de téléphone du système destinataire	
Numéro de boîte vocale réseau (AMIS)	
Nom du titulaire de boîte vocale réseau (AMIS)	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Accès au réseau public*	Numéro de ligne Numéro du groupe Code d'acheminement
Numéro de téléphone du système destinataire	
Numéro de boîte vocale réseau (AMIS)	
Nom du titulaire de boîte vocale réseau (AMIS)	
Inclure dans l'annuaire	☐ N
Nom du titulaire de boîte vocale enregistré	☐ N
Accès au réseau public*	Numéro de ligne Numéro de groupe Code d'acheminement
Numéro de téléphone du système destinataire	

* Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.

Glossaire

Administration

Tâches relatives à la mise à jour des boîtes vocales de l'application CallPilot, des messages d'accueil et des paramètres de configuration.

Adressage à l'aide du préfixe du système

Fonction permettant d'envoyer un message directement à un système éloigné en précisant le préfixe du système destinataire et le numéro de boîte vocale du destinataire.

Adressage réseau

Fonction permettant d'envoyer un message directement à un système éloigné en précisant le numéro de ligne, de groupe de lignes ou de voie d'acheminement, le numéro de téléphone et la boîte vocale du destinataire.

Afficheur

Écran composé d'une ou deux lignes d'un téléphone de la gamme de téléphone d'affaires de Nortel Networks, sur lequel s'affichent les commandes et les options de l'application CallPilot.

Annuaire d'entreprise

Liste vocale interne comprenant les noms de titulaires de boîtes vocales initialisées figurant dans l'annuaire de l'entreprise.

Boîtes vocales réseau

Boîtes vocales ajoutées pour permettre l'accès à une boîte vocale attribuée à un système destinataire sur le réseau. Les boîtes vocales réseau peuvent être configurées soit pour l'adressage réseau, soit pour l'adressage à l'aide du préfixe du système.

Boîtes vocales spéciales

Les deux boîtes vocales utilisées par le coordinateur de système et l'opérateur CallPilot désigné : la boîte vocale du coordinateur de système et la boîte de réception générale.

Boîte vocale

Endroit dans le système où sont stockés les messages destinés à un utilisateur.

Boîte vocale du coordinateur de système

Boîte vocale utilisée par le coordinateur de système pour envoyer des messages à diffusion générale. Il s'agit de la boîte vocale personnelle du coordinateur de système.

Boîte vocale personnelle

Boîte vocale attribuée à un titulaire comme emplacement de stockage des messages.

Boîte vocale pour essai en boucle

Boîte vocale d'essai servant à déterminer si un système peut envoyer et recevoir un message réseau. Par défaut, son numéro est le 103 si le numéro de poste comporte trois chiffres. Pour déterminer votre numéro de boîte vocale pour essai en boucle, reportez-vous à la section intitulée «[Numéros de boîte vocale pour essai en boucle](#)» à la page 52. Le nombre de chiffres que comporte la boîte vocale pour essai en boucle est fonction du nombre de chiffres des boîtes vocales.

Classe de service

Numéro de catégorie qui détermine les options disponibles pour une boîte vocale.

Configuration des lignes de l'application CallPilot

Procédure permettant de définir les lignes téléphoniques entrantes prises en charge par l'application CallPilot et la table d'accueil correspondante.

Configuration des voies

Nombre de voies de votre système réservées à l'accès au réseau public.

Conventions

Façon dont certaines données sont présentées. À titre d'exemple, le texte souligné représente la deuxième ligne sur l'afficheur.

Coordinateur de système

Personne responsable de la configuration, de la mise à jour et de la maintenance de l'application CallPilot.

Fonction Réception réseau

Fonction permettant à un système de recevoir des messages transmis à partir d'autres systèmes au sein du réseau.

Fonction Réponse réseau

Fonction permettant à un système de répondre à des messages transmis à partir d'autres systèmes du réseau.

Guide parlé

Message vocal préenregistré et diffusé au cours de l'utilisation des fonctions et des options de l'application CallPilot.

Indicatif du pays

Préfixe attribué à un pays pour les appels entre pays.

Indicatif régional

Préfixe associé à une zone d'appel.

Initialisation d'une boîte vocale

Préparation d'une boîte vocale en vue de recevoir des messages, notamment par la modification du mot de passe par défaut de la boîte vocale et l'enregistrement d'un nom dans l'annuaire d'entreprise.

Intervalle entre les tentatives

Durée d'attente du système avant de procéder à une nouvelle tentative de communication avec le système destinataire lorsque la connexion n'est pas établie.

Liste de diffusion

Ensemble de boîtes vocales auquel l'application CallPilot attribue un numéro spécial. Lorsqu'un message est envoyé à une liste de diffusion, toutes les boîtes vocales de la liste reçoivent le même message. Les boîtes vocales des titulaires peuvent se trouver au même emplacement ou à différents emplacements au sein du réseau.

Message à diffusion générale

Message qui ne peut être envoyé que par le coordinateur de système. Ce type de message est diffusé immédiatement dans toutes les boîtes vocales personnelles.

Messagerie réseau

Capacité d'envoyer et de recevoir des messages entre des emplacements éloignés d'un même réseau et d'y répondre.

Mot de passe

Numéro composé de quatre à huit chiffres entrés au moyen du clavier. Un mot de passe permet d'accéder aux boîtes vocales ou d'exécuter des tâches de configuration.

Nom de domaine complet

Nom de domaine complet pour un ordinateur branché au réseau Internet. Chaque emplacement au sein d'un réseau se voit attribuer un nom de domaine complet. Ce nom distingue sans ambiguïté un emplacement de tous les autres du réseau. Un nom de domaine complet comprend tous les noms de domaine et de sous-domaine de l'emplacement, séparés par des points. À titre d'exemple, *pvt.nortel.com* représente un nom de domaine complet.

Opérateur désigné

Personne désignée de l'entreprise qui répond au téléphone lorsqu'une demande d'opérateur est acheminée à l'application CallPilot.

Options d'affichage

Choix qui apparaissent au niveau de l'afficheur à deux lignes d'un téléphone de la gamme de téléphones d'affaires de Nortel Networks. Les demandeurs sélectionnent les options en appuyant sur les touches afficheur.

Paramètres de composition réseau

Valeurs déterminant le nombre de tentatives faites par le système pour communiquer avec un système destinataire sur le réseau. Les paramètres de composition comprennent également un intervalle entre les tentatives.

Période de restriction d'appel

Durée prédéfinie pendant laquelle la fonction Remise réseau est désactivée.

Préfixe international

Code à composer pour appeler à l'étranger.

Préfixe interurbain

Code servant à accéder aux services d'interurbain automatique d'un pays.

Réinitialisation de l'application CallPilot

Réattribution des valeurs par défaut de l'application CallPilot.

Remise réseau

Fonction qui, une fois activée, permet à un système d'envoyer des messages à un autre système au sein du réseau.

Répondeur vocal automatique

Service de l'application CallPilot qui permet, sans intervention de l'utilisateur, de répondre aux appels entrants par un message d'accueil préenregistré prenant la forme de questions et d'options, et d'acheminer les appels en fonction des choix faits par le demandeur.

Téléphone DTMF

Téléphone à touches émettant des tonalités DTMF (Double Tonalité MultiFréquence).

Titulaire

Titulaire d'une boîte vocale.

Touches afficheur

Trois touches apparaissant sur l'afficheur deux lignes d'un téléphone de la gamme de téléphones d'affaires de Nortel Networks. La sélection des options de l'application CallPilot s'effectue au moyen de ces touches.

Voie d'accès au réseau public

Paramètre qui détermine la façon dont un appel d'accès réseau est acheminé. Il peut s'agir d'une ligne, d'un groupe de lignes ou d'un code d'acheminement. Ce paramètre n'est pas disponible sur le système CallPilot Mini.

Index

A

- Accès
 - au système Business Communications Manager 2.5 31
- Accès au réseau 44
- Adressage à l'aide du préfixe du système 10
- Adresse IP 27
- AMIS
 - messages d'erreur 73
- Avis d'échec de remise 69

B

- Boîte vocale
 - nombre maximal 57
- Boîte vocale pour essai en boucle 51
- Boîte vocale réseau 10
 - ajout 59
 - aperçu 57
 - création 59
 - modification des paramètres 67
 - nombre maximal de boîtes vocales 57
 - récapitulatif des paramètres 59
 - suppression 68

C

- Configuration
 - accès au système Business Communications Manager 2.5 31
 - adresse IP uniquement 27
- Configuration des environnements sans DNS 27
- Configuration des fonctions générales de transmission réseau 13
- Configuration des paramètres de composition 45
- Configuration des paramètres de numérotation 45
- Configuration du numéro d'identification du réseau 35
- Configuration du protocole AMIS 35
- Connaissances requises 7
- Connaissances système requises 7
- Conversion de numérotation 42
 - accès au réseau 44
 - aperçu 42
 - exemple d'une table 44
 - table 42
- Conversion des numéros de téléphone 42
 - numéros de poste réseau 42

D

- Définition des paramètres d'accès au réseau public 42
- Désactivation de la fonction Réception réseau 25
- Diffusion générale d'un message réseau, fonction activation 26

E

- Enregistrement
 - guide parlé 20, 22
 - message d'accueil 20, 22
- Entrée
 - nom d'hôte (adresse IP uniquement) 30
 - nom de domaine (adresse IP uniquement) 30
- Envoi de messages réseau 10

F

- Fonction Remise réseau 25
- Fonctions générales de transmission réseau 13

G

- Guide parlé
 - enregistrement 20, 22

I

- Internet
 - sécurité 8

L

- Liste de diffusion d'un message réseau 26
- Liste de diffusion, message réseau 26

M

- Message d'accueil
 - enregistrement 20, 22
- Message d\x27accueil
 - enregistrement 20
- Message réseau d'essai 53
 - envoi 53
- Message vocal
 - sécurité 8
- Messagerie réseau
 - désactivation 25
 - fonction Remise réseau 25
 - restriction des messages 25
- Messagerie vocale 7
- Messages d'erreur 69

N

Nom d'hôte
 adresse IP uniquement 30
Nom de domaine 8
Nom de domaine complet 8
Nom du titulaire de la boîte vocale réseau 78
Numéro de boîte vocale distante 78
Numéro de boîte vocale réseau 78

R

Réception de messages 25
Remise de messages 25
Remise réseau, fonction
 désactivation 25
Réponse réseau, fonction
 désactivation 25
Réseau numérique
 aperçu 8
 avis d'échec de remise 69
 configuration des fonctions 13
 connaissances requises 7
 désactivation 25
 fonction Réception réseau 25
 fonction Réponse réseau 25
 listes de diffusion d'un message réseau 26
 TCP/IP 8
 télécopies 8
 utilisation 11
Réseau, messagerie
 désactivation 25
Réseau, système
 modification 19
 suppression 24
Restriction d'appel
 configuration 39
Restriction de réponse 25

S

Suppression d'un système réseau 24
Système
 modification 19
 suppression 24
Système de nom de domaine (DNS)
 configuration des environnements sans nom de
 domaine 27

T

Table de conversion de numérotation
 consultation des entrées 48
 exemple 44
 modification d'une entrée 49

suppression des entrées 50

TCP/IP, protocole 8

Télécopies 8

V

Vérification de la messagerie réseau 51